
FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO

NOTICIAS

SOBRE LA CONSTRUCCION

Los dos problemas mayores que enfrenan todos aquellos responsables de la construcción en la Gran Bretaña de post guerra, son los altos costos del trabajo y la poca celeridad de las operaciones constructivas. Obras que eran terminadas antes de la guerra en unos pocos meses, toman ahora dos veces o tres veces más tiempo y cuestan por lo menos un 100 por ciento más que en 1939. Las razones son diversas: controles de la construcción, escasez de materiales, mayor promedio de edad de los trabajadores y la falta de incentivos, son todos factores determinantes.

Con estos problemas en la mente se han hecho dos investigaciones, independiente la una de la otra, bajo el patrocinio del gobierno, y los resultados de las mismas han sido publicados recientemente y a la fecha deben haber sido divulgados y conocidos por todos. Los informes en cuestión son, uno del Departamento del Trabajo del Ministerio de Obras Públicas y el otro del Equipo de Productividad de la Construcción.

Es inevitable la necesidad de estudiar esos documentos simultáneamente, y la estrecha relación entre los puntos de vista de ambos es por ello de considerable interés. Las recomendaciones para mejorar la productividad de la construcción y reducir los costos de construcción, comunes a ambos documentos, pueden ser reunidas en cinco grupos diferentes, 1) Replanificación; 2) Organización de la tarea en obra; 3) Métodos y Materiales de Construcción; 4) Incentivos; 5) Controles. La construcción en los Estados Unidos, según nos dicen, está por lo general mucho mejor organizada que en nuestro país. Antes de que los trabajos se comiencen en la obra, el contratista tiene en sus manos dibujos detallados, especificaciones, programa de obras por períodos de tiempo, etc. Esto constituye evidentemente una considerable ayuda para el contratista, que puede proyectar anticipadamente el desenvolvimiento de sus tareas y asegurar una adecuada secuencia en las labores. En nuestro país, los clientes insisten en un comienzo nominal en el sitio, antes que se tengan dibujos e informaciones detalladas; ambos informes sugieren que los arquitectos pueden hacer mucho para resistir esa presión y organizar mejor su trabajo, de manera que el contratista tenga toda clase de informaciones antes de comenzar las obras. Hasta hace poco, también las autoridades que dan los permisos de construcción han estado insistiendo en el comienzo acelerado de las obras, sin tener en cuenta la suma de información detallada sobre las mismas que se tenía por anticipado.

(Sigue en la pág. X)


FIRMES
COMO LA ROCA
BELGICA
ARGENTINA-BRASIL-CANADA-URUGUAY-ESPAÑA
FRANCIA
PORTUGAL
RUSIA
ITALIA-SUIZA-HOLANDA-SUECIA
NORUEGA
POLONIA
INGLATERRA-ALEMANIA-DINAMARCA
GRECIA
YUGOESLAVIA
RUMANIA-TURQUIA-CHINA-JAPON-TUNEZ
EGIPTO-CONGO BELGA-INDIA
ALGERIA-MARRUECOS
ETC.
La expansión de los
PILOTES
FRANKI
en el mundo
PILOTES FRANKI ARGENTINA S. R. L.


Apeles
BARNIZ
Apeles
MINERVA
Apeles
MINERVA
Cintamar
Apeles
APELES
ESMALTE BRILLANTE
PINTURA
HIGIENICA
Apeles
LAVABLE
APELES
Apeles
PINTURA VIVA
A PRUEBA DE TIEMPO
Cuesta menos porque dura más
(Y el mejor aspecto va de regalo)


F O T O S
G O M E Z
Olazabal 4779
T. E. 51 - 3378



Mejore...
SU SALON DE VENTAS si está desmejorado.
SU OFICINA si no impresiona bien.
SU HOGAR para alegrar los ambientes.

NOTICIAS

SOBRE LA CONSTRUCCION

(viene de la pág. IV)

El uso de materiales de sustitución, que son frecuentemente caros y no muy adecuados, es uno de los factores que determina los altos costos; el ejemplo más llamativo es el de la escasez de madera. Esta es una cuestión de incumbencia gubernamental, porque puede decirse con verdad que, hasta que no se consigan maderas blandas en cantidades adecuadas y a precios razonables, pocas reducciones podrán obtenerse en los precios de la construcción. Los nuevos métodos de construcción y los nuevos materiales disponibles en el país, se comparan favorablemente con aquellos de que se dispone en América, pero el arquitecto que ensaya de usarlos, frecuentemente enfrenta una considerable oposición de las autoridades, que adhieren a antiguos reglamentos constructivos, y finalmente abandona sus tentativas, y vuelve a los métodos tradicionales, incurriendo con frecuencia en mayores costos y demoras. La revisión de los reglamentos constructivos a la luz de los resultados sobre investigaciones de materiales y métodos, está muy retardada, y la adopción de reglamentos constructivos basados en funciones en lugar de los basados en especificaciones, haría mucho en beneficio de la reducción de costos. El uso americano de la ayuda mecánica en la construcción es particularmente señalada en el Informe del Equipo de Productividad y el mayor uso de equipos mecánicos es fuertemente recomendado por la División del Trabajo; ésta no es una nueva sugestión, sino una que debe merecer acción inmediata.

Finalmente hablaremos de los controles e incentivos. Ambos informes recomiendan la continua revisión y rápido aflojamiento de los controles constructivos siempre que sea posible; esta sugestión será bien acogida por todos los que tienen conexiones con la industria constructiva, porque es sorprendente que se construya tanto en este país a despecho de tantos obstáculos legales y administrativos.

El informe del Equipo de Productividad dice que los "arquitectos americanos quedarían estupefactos ante los controles británicos corrientes". Los arquitectos de este país están también estupefactos por ellos, pero todavía continúan, en general, produciendo arquitectura que se compara favorablemente, con la de cualquier otro país del mundo.

Es, sin embargo, en la cuestión del incentivo, que ninguno de los dos informes tiene proposiciones muy concretas para hacer. Las sugestiones varían desde la de dar más alimentación a los obreros de la construcción, hasta

(Sigue en la pág. XVI)


yo pinto con
PINTURAS ESMALTES BARNICES
B.B.
...y nada mas!
ESMALTE SINTETIC
ACEITE de LINO PURO
DOBLE COCIDO
CRISTAL SECANTE
BARNIZ
PINTURA EMULSIONA
LUPOMURO
BLANCO FIJO
BACIGALUPO C.A
FABRICADOS POR
BACIGALUPO Cía Lda



EL RENOMBRE UNIVERSAL DEL

ACERO BETHLEHEM

se Debe al Control Unificado Sobre la Producción

Aunque la Bethlehem mantiene grandes fundiciones de acero en las costas occidental y oriental de los EE. UU., es, sin embargo, una organización *integrada*. Cada etapa de la producción y despacho — desde la extracción del mineral hasta el embarque del producto acabado — está bajo un control centralizado. A esta estricta supervisión técnica y el empleo de métodos ultramodernos, deben los aceros Bethlehem su reputación de calidad, uniformidad y confiabilidad.

La gran fábrica de la Bethlehem en Sparrows Point, en el puerto de Baltimore, es la única productora de acero en los EE. UU. situada junto a un puerto de mar. Los cargamentos de exportación van directamente de la fábrica al buque, lo cual reduce al mínimo la posibilidad de averías debidas a la manipulación adicional.

BETHLEHEM STEEL

BETHLEHEM STEEL EXPORT CORPORATION
25 Broadway, New York 4, U.S.A. Cables: "BETHLEHEM NEWYORK"

Oficina para la transmisión de pedidos:
Edificio Banco de Boston, Buenos Aires

4045

AVISOS CLASIFICADOS

PINTURERIA y
PAPELERIA DEL NORTE

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades en TEKKO y SALUBRA

Vicente Biagini y Hnos.
PARAGUAY 1126
T. A. 41 - 2425
Buenos Aires



















AVISOS CLASIFICADOS

AIREADORES REGULABLES

PARA LA VENTILACION POR CONDUCTO



En dos tipos: con Movimiento EMBUTIDO y Movimiento EXTERIOR

DE FACIL APLICACION EN LA PARED Y EN EL CIELO - RASO.

Establecimiento Industrial EIBER
Av. 17 de OCTUBRE 4933 — 59 - 5598

SISTEMA "EIBER"

PUERTAS para
MEDIDORES DE GAS
SUPERGAS
LLAVES DE PASO

GABINETES para SUPERGAS

Establecimiento Industrial EIBER
Av. 17 de OCTUBRE 4933 — 59-5598

BUZONES PARA EMBUTIR

MEDIDA STANDARD REGLAMENTARIA

ARMADO
EN BATERIA
SEGUN
INDICACION

Establecimiento Industrial EIBER
Av. 17 de OCTUBRE 4933 — 59 - 5598

FORTIN EL SAUCE

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. $ 160.000.-



Portones Artísticos - Verjas en Madera Dura
Mangas - Bretes - Artículos Rurales en General

Exposición y Ventas:
PERU 354/56

T. E. 33-2612 — BUENOS AIRES

Apareció el Libro

LA CHIMENEA

SEGUNDA EDICION

Interesante tomo editado por Editorial Contémpora S. R. L., imprescindible para todo profesional de la construcción o para quien tenga que construir una chimenea.
En formato de 0,20 x 0,285 sus páginas espléndidamente ilustradas reproducen, además de una escogida serie de 104 fotografías de los distintos tipos de chimeneas y cañones de humo planeados por afamados profesionales argentinos y extranjeros, los planos completos y reglas para construir chimeneas perfectas o corregir las de funcionamiento defectuoso. Se incluyen también planos y detalles para la construcción de chimeneas al exterior y fogones para asados.

PRECIO DEL EJEMPLAR $ 12.-
En venta en las buenas librerías

Antes de decidirse por un tipo de losa sírvase consultar a

VOLCANIT S.R.L.

que puede ofrecerle sus

Losas Record y
Losas Monolíticas con
Encofrados Autoportantes

40 % de economia

Bmé. Mitre 519 — Bs. As.




CAÑOS PARA CONDUCTOS DE HUMO Y VENTILACION



BUZONES PARA DEPARTAMENTOS

"DE LUXE" REGLAMENTARIOS y CASILLAS DE CORREOS

Para exteriores y empotrar en pared de 0.15 - 0.10
Tableros de Puertas, Pilares, Tranqueras, Cortinas
SE PREPARAN EN UN SOLO BLOCK

SOBRE FORMAS Y DIBUJOS
Cerraduras "**TIPO YALE**", Tarjeteros y Vidrios
SERVICIOS DE ARREGLOS Y REPUESTOS

Talleres Metalúrgicos **C. V. CARDARELLI**
Jorge Newbery 4814/16 — T. E. 54-2592 — Buenos Aires

BUZON ESPECIAL
Solicite CATALOGO



AVISOS CLASIFICADOS

"QUIROME"

Cromado - Niquelado

COLORES SOBRE METALES

★

Luis Viale 1859 **59-6882**

Con la simple aplicación del **IMPERMEABILIZANTE**

ANHIDROL

incoloro para frentes de revoque, y color ladrillo para frentes de ladrillo a la vista, se conservan los frentes de los edificios siempre limpios y secos, con apariencia de nuevo.

●

PICO 1638 **70 - 9116**

C. G. KASSLER & Cía.

IND. Y COM. S.R L. - CAP. $ 400.000.-

★

INGENIEROS ESPECIALIZADOS EN

GAS INDUSTRIAL

AIRE
VAPOR
AGUA
OXIGENO

HELGUERA 254/58 **69-2478**







CASA FUNDADA EN EL AÑO 1897

★ CORTINAS
★ PERSIANAS

V. LABANDEIRA (H) & Cía.

S.R.L. - CAP. $ 200.000

ESCRITORIO:
SAN JUAN 1225 - T. E. 23-7000

FABRICA:
SANTO DOMINGO 3019|25 - T. E. 21-3413

Cocinas *favorita*



Dario J. Pascucci

CUCHA CUCHA 1567 **59-9436**

LLORENTE & Cía.

Empresa de Instalaciones Eléctricas

Luz - Fuerza motriz - Proyectos
Planos - Trámites

OFRECEMOS a los Señores Profesionales de la Construcción e Industriales la mayor garantía en la realización de las obras que se nos confían, por ser dirigidas personalmente y ejecutadas con técnicos especializados.

SOLICITE PRESUPUESTO

Dirección Técnica: **PARAGUAY 577**
Ing. Electro - mecánico **H. REBAGLIATI** (Socio Gerente) — **T. E. 31 - 9121** — Buenos Aires

---

Apareció el Libro

LA CHIMENEA

SEGUNDA EDICION

Interesante tomo editado por Editorial Contémpora S. R. L., imprescindible para todo profesional de la construcción o para quien tenga que construir una chimenea.
En formato de 0,20 x 0,285 sus páginas espléndidamente ilustradas reproducen, además de una escogida serie de 104 fotografías de los distintos tipos de chimeneas y cañones de humo planeados por afamados profesionales argentinos y extranjeros, los planos completos y reglas para construir chimeneas perfectas o corregir las de funcionamiento defectuoso. Se incluyen también planos y detalles para la construcción de chimeneas al exterior y fogones para asados.

PRECIO DEL EJEMPLAR $ 12.-

En venta en las buenas librerías

Para el Arquitecto que proyecta. ★ Para el Constructor que edifica. ★ Para el Particular que levanta su casa.

Es una fuente de inspiración el volumen titulado

VIVIENDAS ARGENTINAS

que en 120 páginas de fino papel, lujosamente impreso, ha recogido las más brillantes realizaciones, en materia de casas para habitar, de los más afamados arquitectos argentinos.

PRECIO DEL EJEMPLAR: $ 22.-

PIDALO EN LAS BUENAS LIBRERIAS

GUIA PROFESIONAL

AZULEJOS

"VICRI ERMAGAN"
AZULEJOS DE OPALINA
ERnesto y MAnuel GANdulfo
Alv. THOMAS 835/39 - T. E. 54-1049 y 1516 - Bs. As.



Empresa instaladora de cañerías para Gas - Contratista de la Dirección General del Gas del Estado.
DIRECTORIO 600 T E 60-7898

MAQUETTES

PLANIALTIMETRIAS PARA LOTEOS
ESPECIALISTA
HANS E. JORGENSEN
H. Irigoyen 676 T. A. 34-5207

AMIANTO

amianto
AISLACIONES - MASILLA DE AMIANTO (Aprobado por el Min. de Guerra)
MARCA REGISTRADA
Termotécnica Argentina
(José Tomassini)
RIVADAVIA 755 T. A. 34-1734

DECORADORES

J. LANGLOIS
ESTUDIO DE COLORES PARA FRENTES E INTERIORES
70 - 6743

INSTALACIONES DE GAS

CAPE
INSTALACIONES de
Gas
Supergas
CHARCAS 1927 T. E. 44-5600

MAQUETTES

MAQUETTES
Construcciones en Escala en General
PLANIALTIMETRIAS y PANORAMICOS
F. S. VIGNAU
VIAMONTE 2534 T. E. 47-4890
3° P. Dto. 15

CALEFACCION



INSTALACIONES de
Calefacción
Industriales
Contra Incendio
Petróleo
CHARCAS 1927 T. E. 44-5600

HIERRO FORJADO



Cía. Arg. Instal-Gas
S. R. L. (CAP. $ 20.000)
Matr. Gas de L. E. y Munic.
COC. CALEF. RAD. ETC.
EXPOSICION Y VENTA
Bmé. MITRE 2664 — T. E. 48 - 1422

MOSAICOS

MOSAICOS
REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS
V. MOLTRASIO e HIJOS
S. R. L. - Cap. $ 260 000
Exp. y venta: FED. LACROZE 3335
T. A. 54, Darwin 1868 - Buenos Aires

D. Fortunato & Cía.
INSTALACIONES DE
CALEFACCION
en todos los Sistemas y Anexos
Instalaciones de quemar petróleo
QUESADA 2670 — T. A. 70-5024
BUENOS AIRES

INSTALACIONES DE GAS



E. T. I. GAS
EMPRESA TECNICA INSTALADORA
INSTALACIONES DOMICILIARIAS E INDUSTRIALES
URUGUAY 228 - Esc 14 T. A. 37 - 5880

LADRILLOS

SUCESION DE
FRANCISCO CTIBOR
FABRICA DE LADRILLOS
Ringuelet F.C.S. - U. T. 890, La Plata
Escritorio: Avda. de Mayo 878
U. T. 34, Defensa 8580
LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dir de las O. S. de la Nación
HUECOS PATENTADOS para entrepisos azoteas, chimeneas, bebederos, etc.

COMERCIAL - INDUSTRIAL
MAYMO
MAYOLICAS MOSAICOS
Soc. Resp. Lda. Cap. $ 125.000
MAYOLICAS - MOSAICOS - CERAMICAS
Dep. y Fábrica
Av. SAN MARTIN 3994
T. A. 741 - 1990
Florida F. C. del E.
Exp. y Ventas
CHACABUCO 710/14
T. A. 33-3312
Bs. Aires

CERAMICAS

PISOS Y REVESTIMIENTOS
CERAMICA LIGURE
MAYOLICAS S. C. A.

B SORGE Y Cía.
ESMERALDA 22 - Piso 1°
34 - Defensa 5212
BUENOS AIRES

PRIMIGAS



Leonardo y Reina
Compañía de instalaciones de cañerías de gas y supergas y cañerías de incendio.
SANTA FE 5384 T. E. 72-8537

MARMOLERIA

MARMOLES
CELSI & Cía.
R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez
T. A. 60, Caballito 1840
Buenos Aires

PINTURAS

B. BAYON
EMPRESA DE PINTURA
Para Trabajos de Calidad
Escritorio y Depósito
Estados Unidos 324/6 T. A. 34-2083

MOBLAJES Y DECOR.

Angel di Baja
Decoraciones de interiores
Tapicería
Bustamante 884
T. A. 79, Gómez 4295

TALLERES METALURGICOS

"CARMETAL"
TALLERES INDUSTRIALES METALURGICOS S. R. L.
HERRERIA
CARPINTERIA METALICA
MUEBLES DE ACERO
Sgo. del Estero 3299 - 4 de JUNIO - LANUS
241 Lanús 1496

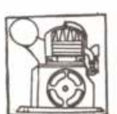
CONSTRUCTORES

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES
"OETTEL"
CORRIENTES 4634
T. A. 79, Gómez 6153

Casa ORFANÓ
INSTALACIONES de GAS y SUPER GAS
MATRICULA MUNICIPAL y D.G.G.E.
Adm. y Exp. RIOJA 663
T. E. 46 - 1694

CASA RIZZA
CARPINTERIA
MOBILIARIOS
DECORACIONES
INSTALACIONES
47, Cuyo 4960 CASTELLI 135

MOTORES ELECTRICOS



Vendo, compro, permuto y reparo motores a nafta, diesel de 1/2 a 30 HP. y grupos electrógenos dejándolos como nuevos.
Atiendo pedidos del interior. Recibo y despacho a gusto del interesado.
61-0548. Calle Lagos 2996.



Nunca es tarde cuando la DUCHA es buena!
Y, en realidad, la ducha es una dicha para Vd. cuando le proporciona toda el agua caliente que necesita en el instante en que la requiere. El nuevo calefón Longvie, con su conjunto de potentes quemadores, actúa con rapidez aprovechando al máximo las calorías del combustible.
AHORA ES EL MEJOR TIEMPO PARA QUE VD.
Instale en su hogar
EL NUEVO CALEFON
LONGVIE
DE LARGA VIDA
A Gas, Supergás o Gas Natural
LIBERTAD 717 • T. E. 44-3534 • BS. AS.
Y 200 AGENTES EN TODO EL PAIS
LONGVIE
PUEDE ADQUIRIRLO EN CUOTAS TRIMESTRALES. CON GUSTO LE DAREMOS INFORMES AL RESPECTO. CONSULTENOS.

EN BASE A IDEAS "BIEN COCINADAS"

IDEAS

Los ingenieros de Longvie, estudian constantemente la posibilidad de introducir mejoras en las ya famosas cocinas Longvie y, para ello, tienen en cuenta las sugerencias aportadas por los señores profesionales de la construcción y también por los futuros propietarios, que así cooperan eficazmente en la producción de las mejores cocinas del país.




BIBLIOTECA

NOTICIAS

SOBRE LA CONSTRUCCION

(viene de la pág. X)

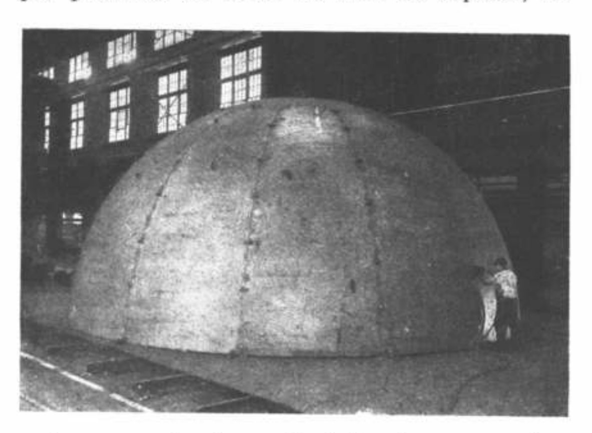
la de un más alto espíritu de equipo entre los comprometidos en la tarea. El empleo total en todas las industrias es ahora una política gubernamental aceptada, y el temor de quedar desocupado no existiendo ya, será esencial que ese acicate sea reemplazado por un máximo sentimiento de cooperación en la tarea urgente de reconstruir las casas y ciudades del país. Esos dos documentos dejan claramente establecido que la mayor eficiencia en las industrias constructivas no podrá ser asegurada solamente por los esfuerzos de una sección de la industria, sino mediante la colaboración efectiva de funcionarios, arquitectos, constructores y obreros, jugando cada uno su papel.

(Del Architectural Design)

•

CUPULA DE UN GASOMETRO

Esta cúpula, redonda como un "igloo" esquimal, ha sido construída para el gobierno argentino por la Betlehem Steel Company. Formada por planchas de acero de 0.01 de espesor, va



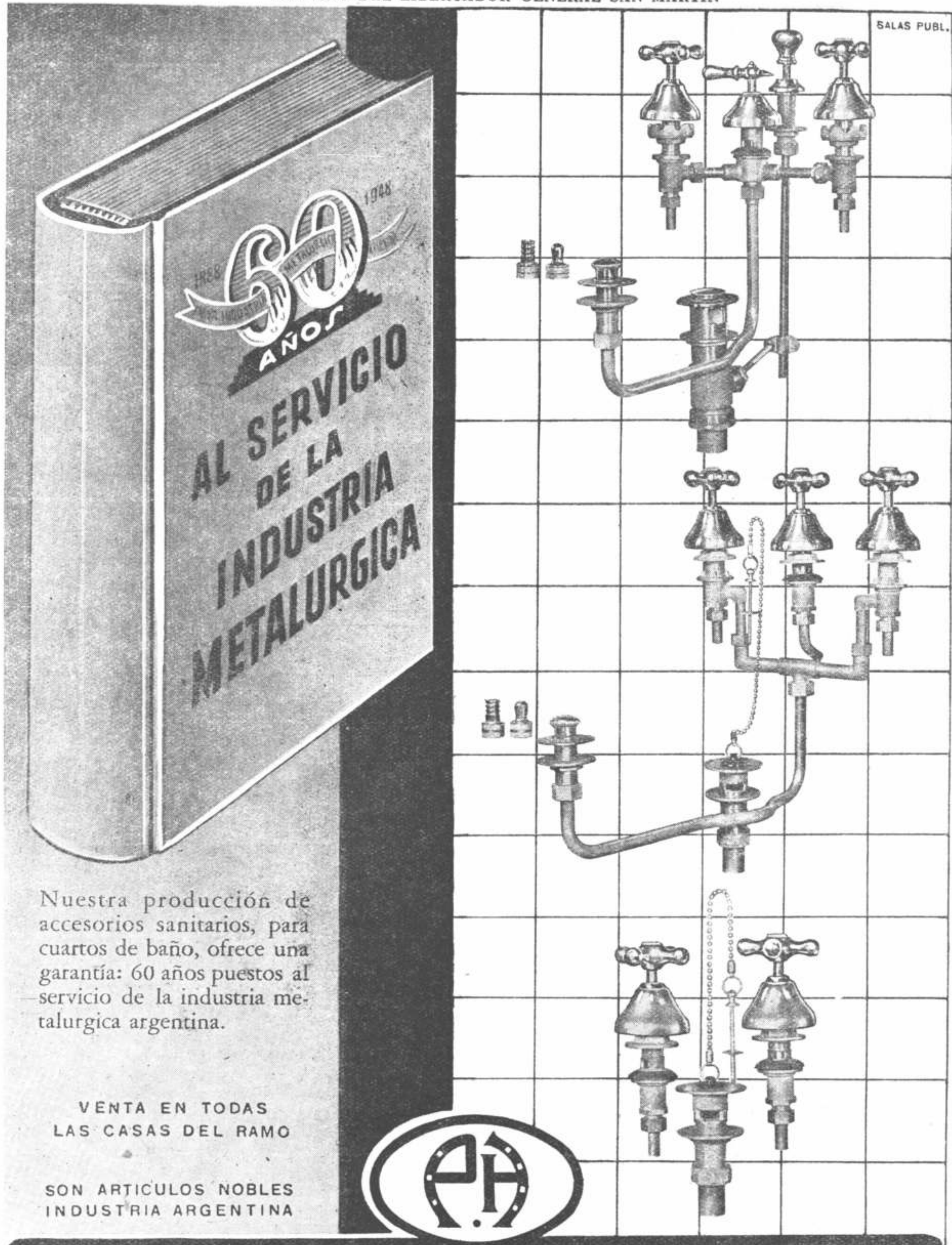
a formar parte de un depósito de gas con forma de cápsula, de 62 metros de largo. La orden argentina especifica 10 de estos depósitos, cada uno con capacidad de 14.150 metros cúbicos. La cúpula tiene 10.36 de diámetro.

•

PREFABRICACION

En los Estados Unidos aumenta día a día la demanda de casas prefabricadas que resultan más económicas que las de material y tan duraderas y confortables como éstas. Estas casas se producen por partes mediante el sistema de

(Sigue en la pág. XX)



ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS **PIAZZA HNOS.** INDUSTRIAL, COMERCIAL FINANCIERA E INMOBILIARIA

Sociedad de Responsabilidad Limitada - Capital M$N. 5.000.000.-

ADMINISTRACION Y VENTAS: ZAVALETA 190 ★ T. E. 61 Corr. 3389 y 3312
TALLERES Y COMPRAS: ARRIOLA 154/58 ★ T. E. 61 Corr. 0269 y 4324
EXPOSICION: BELGRANO 502 ★ T. E. 33 Av. 2724 ★ BUENOS AIRES



PINTURAS

SHERWIN - WILLIAMS

SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.

Alsina 1360 Buenos Aires T. E. 38 - 0061

PINTURAS • ESMALTES • LACAS • BARNICES

NOTICIAS

PREFABRICACION

(viene de la pág. XVI)

fabricación en masa y se arman sobre los cimientos en el lugar elegido por el comprador. Se producen en una amplia variedad de modelos y colores.

En 1949 se construyeron 35.000 casas prefabricadas y durante el año en curso la cifra será mucho mayor. Antes de la guerra solamente se dedicaban a la construcción de casas prefabricadas 16 compañías norteamericanas, mientras que hoy esta cifra se eleva a 85. Una de ellas, la National Homes Inc. produce 51 viviendas completas por día.

La Sears Roebuck and Company, una gran empresa que vende por correo cualquier artículo que se le solicite, remite también al interior del país casas prefabricadas construídas en sus propios talleres. Uno de los modelos más pedidos es el que resulta por unos 10.000 dólares y que consta de tres dormitorios, un espacioso living-room, una cocina y un sótano. Los pisos son de parquet de roble, tiene aire acondicionado, todo el sistema de cañerías y desagües y paredes de concreto.

Estas casas quedan montadas y totalmente instaladas en períodos que varían de 6 a 24 horas.

•

CALEFACCION SOLAR

Después de vivir dos años con dos inviernos muy fríos, en una casa sin ninguna especie de calefacción, salvo la que proporciona la luz del sol, una familia norteamericana informa que la energía solar basta y sobra para mantener invariablemente todo el invierno una temperatura agradable.

Esta vivienda está situada cerca de Boston, que tiene un clima muy frío, donde son comunes durante el invierno las temperaturas bajo cero. La casa fué diseñada por la doctora María Tolkos, investigadora del Instituto de Tecnología de Massachusetts y vive en ella el Dr. Anthon Nemetry, con su esposa y un niño de cuatro años.

El frente de la casa, orientado al mediodía, tiene una superficie de exposición al sol de más de 74 metros cuadrados de láminas de metal, pintadas de negro y protegidas del exterior por vidrio. El aire que circula detrás del metal es canalizado y conducido a unos reservorios con sulfato de sodio "dekahidrato", colocados en los puntos estratégicos de la casa. Cuando el calor solar se concentra en esos reservorios la sal se funde; cuando desciende la temperatura al llegar la noche o en los días nublados, se van solidificando lentamente, irradiando su calor a la vivienda. El calor concentrado en la sal dura por espacio de

(Sigue en la pág. XXII)



NOTICIAS

CALEFACCION SOLAR

(viene de la pág. XX)

diez días aunque no aparezca el sol. La sal dura indefinidamente.

Las ventanas de la casa cuentan con hojas especiales, unas para permitir la entrada de calor y otras para impedir el escape. La temperatura interior está controlada automáticamente por termostatos corrientes.

(Por cortesía del Servicio Informativo de los Estados Unidos).

●

LA INDUSTRIALIZACION DE LA VIVIENDA MODESTA

Estamos todavía lejos del momento en que se haya dicho todo sobre este asunto. Cada día la experiencia hace aparecer aspectos nuevos en la investigación tendiente a rebajar los precios de costo.

¿Se va hacia la casa fabricada, tal como se fabrica un wagon de ferrocarril? ¿Se va hacia algo tradicional evolucionado, que utilizará todos los materiales usados por generaciones, pero puestos en obra según métodos más racionales?

Cada uno tiene su opinión sobre el asunto; pero, ¿quién puede trazar exactamente la evolución de los acontecimientos?

Damos aquí la opinión de un funcionario, el Arq. H. Baisse, jefe de un servicio de estudios técnicos de Bélgica.

La destrucción de viviendas por causas de guerra, el debilitamiento de la construcción durante el conflicto, la limitación de los alquileres por ley, la supresión de la vivienda insalubre, las demoliciones requeridas por grandes trabajos públicos, la necesidad de más confort de las masas y sobre todo el abismo creciente entre el costo de la construcción y las entradas de los asalariados, son factores que contribuyen a plantear el problema del alojamiento en toda su agudeza.

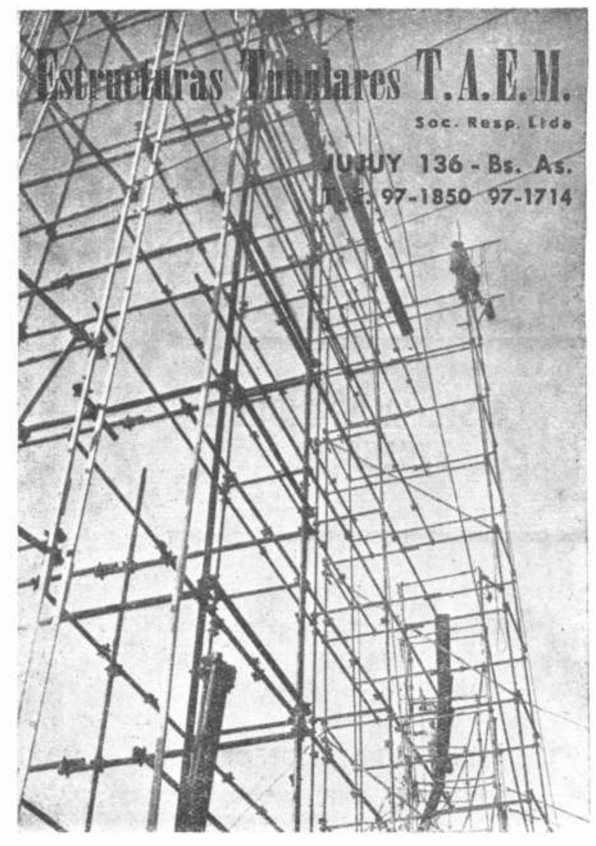
Pero en nuestra época, puramente técnica, estos factores que se podrían calificar de "sentimentales" no conmueven a los poderes públicos, demasiado preocupados por las cuestiones económicas, sociales o internacionales.

Sin embargo, hay un factor que no tardará en aguijonear, en breve plazo, a los que tienen la responsabilidad de la conducción del país: es la incidencia directa del problema del alojamiento sobre la productividad de la nación, es decir, sobre sus probabilidades de sobrevivir al cataclismo económico mundial.

Está, en efecto, probado que una de las causas de la deficiencia de la producción es la falta de movilidad de la mano de obra, que debe poder desplazarse fácilmente hacia los centros de rendimiento elevado, lo que no es posible sino cuando el obrero

(Sigue en la pág. XXVIII)


FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO
BIBLIOTECA


Estructuras Tubulares T.A.E.M.
Soc. Resp. Ltda
JUJUY 136 - Bs. As.
T.E. 97-1850 97-1714


HERRAJES
para obras
D.C
MARCA REGISTRADA
HIERROS
ACEROS
CHAPAS
ALAMBRES
CAÑOS
MAQUINAS
DESCOURS & CABAUD
PRODUCTOS METALURGICOS S. A.
BOLIVAR 438/50 BUENOS AIRES
SUCURSALES:
ROSARIO - CORDOBA - SANTA FE - BAHIA BLANCA


"LLAMARADA"
UN ORGULLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL
Seguras - Económicas - Rendidoras
A GAS y GAS ENVASADO
FABRICANTE:
PEDRO FUNDUKLIAN
OLAYA 1042 BUENOS AIRES

NOTICIAS

LA INDUSTRIALIZACION...

(viene de la pág. XXII)

tiene la certidumbre de encontrar un alojamiento conveniente.

El problema que debe resolverse es el siguiente:

a) Disminuir la mano de obra en el lugar, y sobre todo la mano de obra calificada, y llevarla a usinas de fabricación de elementos en que la vigilancia, la formación profesional y las reglas sociales puedan ser ejercitadas en mejores condiciones;

b) El costo de la construcción debe ser sensiblemente reducido, de manera de permitir la autofinanciación para la construcción de alojamientos modestos; la concesión de subsidios por los poderes públicos, a una parte de la población, es injusta y no hace más que contribuir al empobrecimiento del país.

c) las habitaciones no pueden ser cualitativamente inferiores, tanto desde el punto de vista estético y del confort, como desde el punto de vista de la durabilidad, a las construcciones tradicionales.

¿Por quién será resuelto el problema?

1) Por un cierto número de empresarios que hayan presentido la necesidad de emplear sistemas nuevos. Ellos han tomado deliberadamente la iniciativa de hacer investigaciones en ese sentido, con la esperanza de adelantarse a sus colegas.
Esos precursores están en relación estrecha con un cierto número de industriales que han adquirido una buena experiencia en la fabricación de elementos nuevos.

2) Por los empresarios elegidos por las firmas productoras de materiales (ladrillos, tejas, productos de hormigón, carpintería). Esas firmas ya han ensayado de reaccionar, pero su olfato de industriales los ha puesto sobre la pista de concepciones nuevas. Ellas no han tardado en unirse a uno u otro precursor de lo que se ha llamado impropiamente prefabricación, buscando evidentemente de llevar al máximo la venta de sus productos.

A la hora actual las firmas de alguna importancia poseen su sistema que presentarán en el momento oportuno.

Por ejemplo, cierto fabricante de ladrillos ha previsto el empleo de placas en tierra cocida para los muros y tabiques; tal otro, especialista en la fabricación de argamasa prevé la construcción de muros en argamasa reforzada, standardizando los elementos de la obra gruesa. Los constructores de armazones metálicos prevén esqueletos muy livianos de perfiles soldados, sobre los cuales se fijan paneles de materiales ligeros.

¿Con qué?

Antes de ponerse a la obra, hay que utilizar para la confección de elementos nuevos, materiales que hayan hecho ya sus pruebas y de los cuales se conozca bien las cualidades y los defectos.

(Sigue en la pág. XXXIV)

Los requerimientos de energía eléctrica aumentan día a día, amenazando superar la actual capacidad de producción. Ello ha originado por parte del Superior Gobierno de la Nación disposiciones que propenden a asegurar el servicio eléctrico para las actividades vitales.

Por tal motivo, consideramos oportuno sugerir a los interesados una consulta a nuestras oficinas de Informes y Contratación, en el Edificio Volta (Av. Pte. R. Sáenz Peña 832, entrepiso) o Sucursales, antes de iniciar construcciones que han de requerir nuestros servicios.




CONTROL
DE
CALIDAD
La calidad del cemento portland San Martín está garantizada por la organización que lo fabrica desde hace más de un cuarto de siglo bajo la más severa y permanente fiscalización de sus laboratorios químicos. De ahí que su calidad responda a las mayores exigencias y constituya, en todo momento, una garantía permanente para el profesional y una seguridad positiva para el propietario.
SAN MARTIN
FABRICA SIERRAS BAYAS F.C.S.
PARTIDO DE OLAVARRIA
CEMENTO
SAN MARTIN
PORTLAND
APROBADO
50 KILOS
COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND
RECONQUISTA 46 (R3)
BUENOS AIRES
SARMIENTO 991
ROSARIO

NUESTRA ARQUITECTURA

Director: W. HYLTON SCOTT

10

Octubre 1950

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN

AÑO 22 — NUMERO 255

S U M A R I O

•

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 318.585

TARIFAS

Suscripción Anual:

En la Argentina:	$ 45.—
Américas y España:	„ 60.—
Otros países:	„ 65.—

Ejemplares sueltos:

En la Argentina:	$ 5.—
En el extranjero:	„ 6.—
Número atrasado:	$ 6.—

VIVIENDA Y PLANIFICACION

Toda política que quiera ser fecunda no puede sino guiarse por un principio ineludible: encauzar las tendencias naturales. No constreñirse a esa norma, es caer o en el discrecionalismo caprichoso o en el "laisser faire" esterilizante.

Si bien es cierto que las fuerzas económicas, a partir de la revolución industrial, se han desarrollado casi sin control, ello obedece a que su potencia expansiva se ejercitaba en países poco poblados, donde los daños inherentes a las enormes concentraciones humanas no se revelaron de inmediato.

Tal estado de cosas ha dejado de existir. No hay ningún país que no sienta el impacto de las grandes concentraciones determinadas por la forma moderna de la producción; y si al hecho material de las grandes metrópolis se añade la creciente conciencia sobre la necesidad imperiosa de cuidar la salud física y moral del individuo, no debe extrañar la preocupación universal por los problemas de la vivienda y de la planificación física del medio.

Todavía en la post-guerra anterior, se estudiaba el problema de la vivienda como una cuestión aislada, que existía y debía ser resuelta *per se*. Pero fueron justamente los países que más hicieron por resolver la candente cuestión de la vivienda del pueblo, los que primero se dieron cuenta de la inoperancia de una política parcial que, aunque laudable, dejaba de lado factores de enorme importancia que en parte la hacían estéril.

En efecto, ¿a qué conducía hacer 10.000 casas en una ciudad, si al mismo tiempo no se ponía remedio a la migración de las poblaciones rurales hacia los grandes centros poblados? ¿Y qué sentido tenía la lucha contra los conventillos y los ambientes malsanos si se seguían construyendo millares de chimeneas de fábricas que envenenaban el aire que respiraban los habitantes?

Se ha abierto así camino la idea de que los problemas de la vivienda y de la planificación son indivisibles, y el creciente intercambio de experiencias entre los países del mundo va demostrando con claridad las líneas que debe seguir una política en la materia.

Se necesitan viviendas por millares y faltan los materiales esnciales como la madera, el acero, el cemento, en las inmensas cantidades que requiere un programa coherente con la magnitud del déficit: eso indica la necesidad de aumentar la producción de los mismos. Los recursos financieros son insuficientes para abordar eficientemente el problema: eso indica la necesidad de buscar de reducir el costo de la construcción por medio del progreso técnico. Las

(Sigue en la pág. XXXIV).

EDITORIAL CONTEMPORA S. R. L.

Capital: $ 51.000.00

SARMIENTO 643, BUENOS AIRES

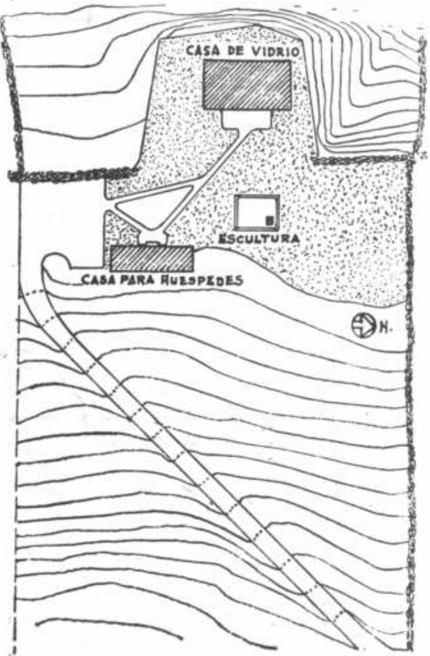
TELEF.: 31, RETIRO 2574 Y 1893

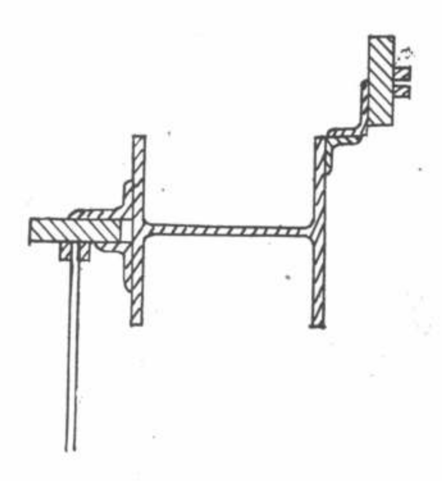
CASA DE VIDRIO

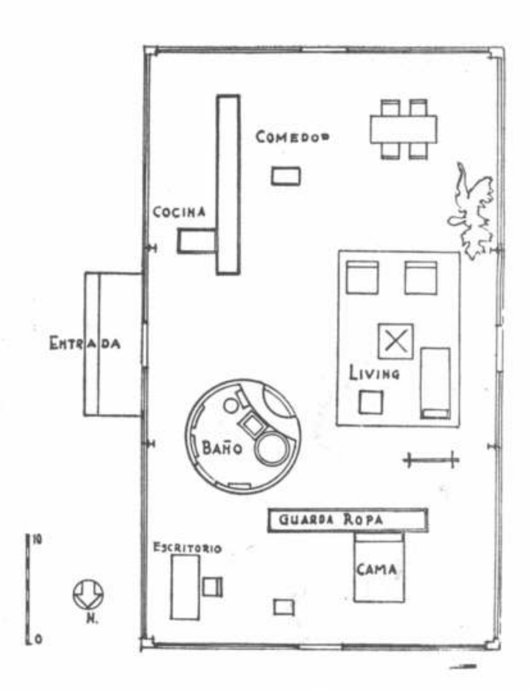
PHILIP C. JOHNSON, Proyectista y propietario

Aun cuando no pueda considerarse como probable —a lo menos en el próximo futuro— la multiplicación de las casas de vidrio como la que mostramos en estas páginas, es innegable la trascendencia de ensayos como éste que sólo pueden hacerse actualmente por quien esté dispuesto a llevar hasta sus últimas consecuencias el alcance de los principios animadores de la arquitectura contemporánea, con olvido de los factores de inversión que mutilan o paralizan tantas iniciativas de nuestro mundo presente.

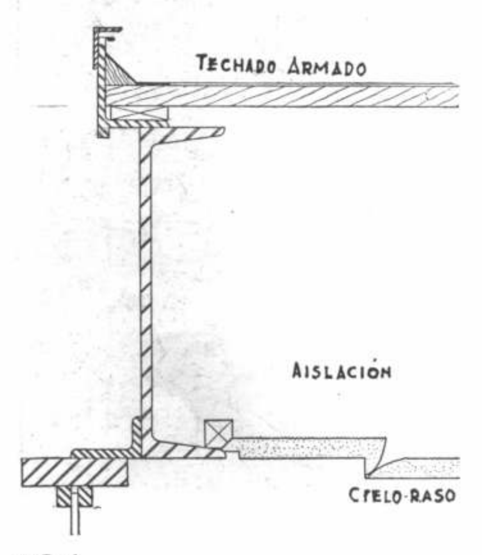
La vista exterior es fascinante por lo paradójico del material: se mira a él, dentro de él y a la Naturaleza que en él se refleja, pero también —y esto es todavía más importante— se ve a través a la Naturaleza. Pero el secreto evidente, es que la casa sola no es por si sola toda la vivienda. El espacio real en que se vive, es el espacio de tierra de tres niveles bordeado por las arboledas. El pabellón de vidrio está asentado en una plataforma pastosa, que desciende bruscamente hacia el mar de árboles y que se eleva gradualmente





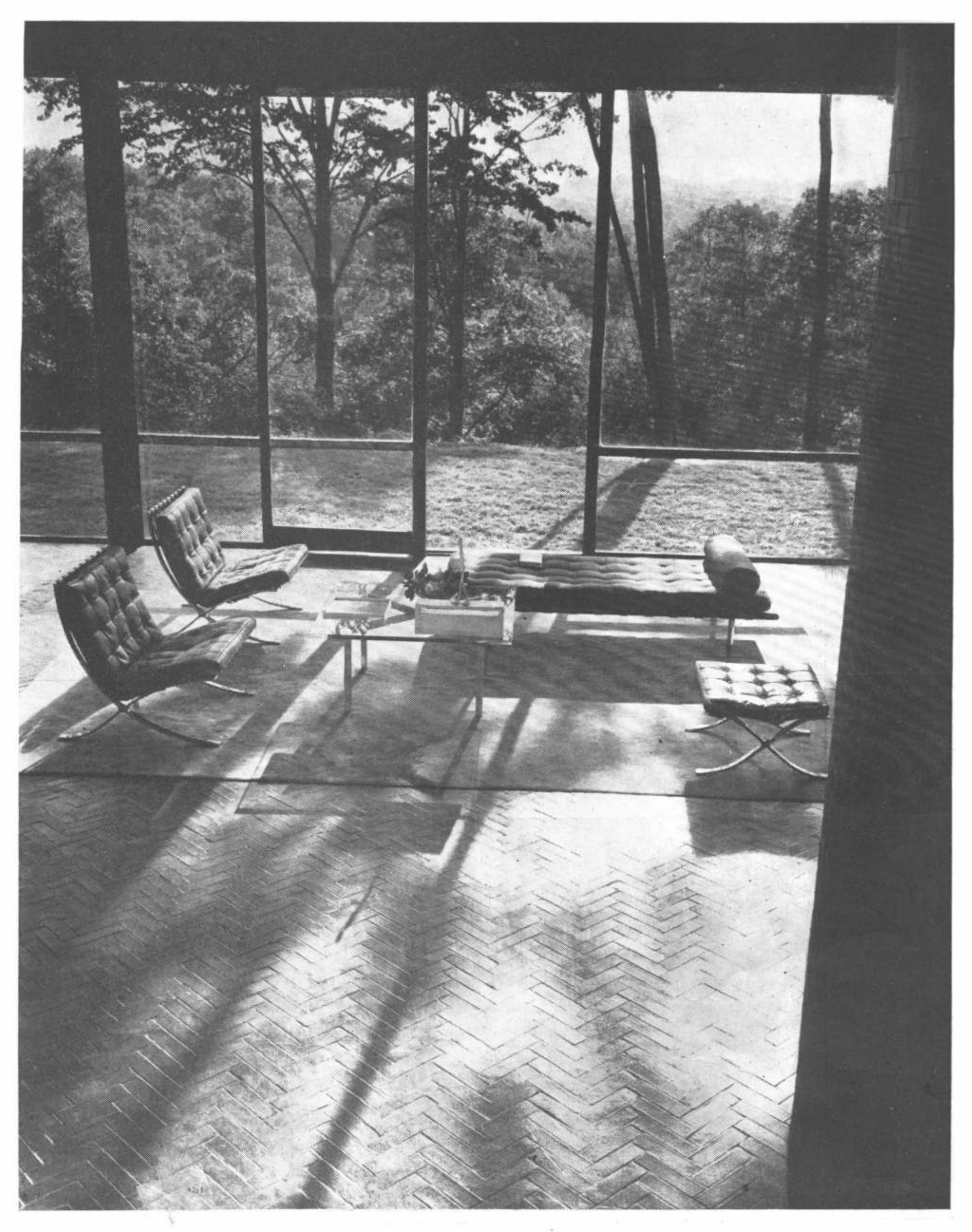


como parque hacia el camino, en el otro lado. Sobre el piso de césped hay tres "objetos" en disposición triangular: el pabellón de vidrio, la casa de ladrillos para huéspedes y la escultura. El uso del espacio circundante y de las estructuras complementarias es parte integrante de la idea de la casa de vidrio.
La transparencia del vidrio, engaña respecto a la escala.

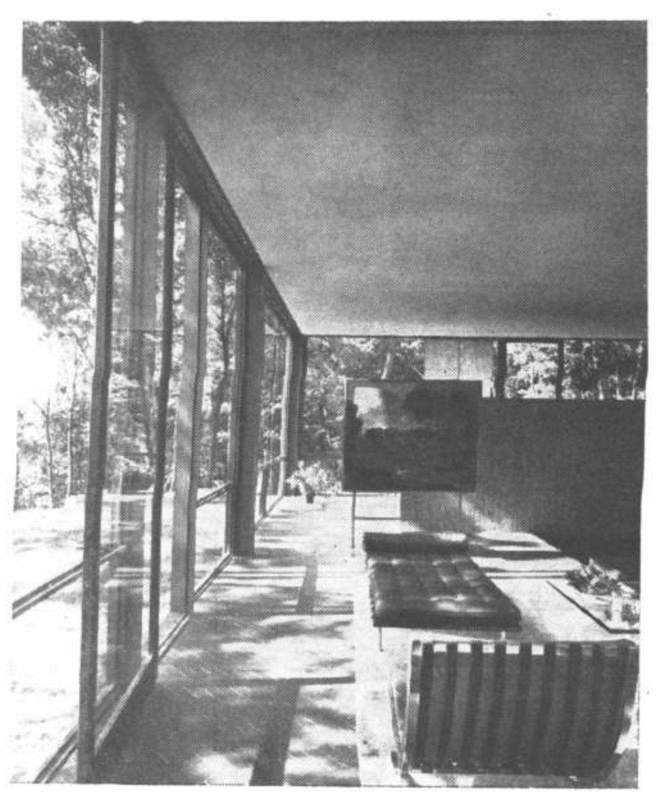


Desde adentro, el pabellón parece grande: desde afuera, pequeño. Pudiéndose ver a través de él desde afuera, le roba a la casa el volumen de su interior. Pero desde adentro, la misma transparencia hace que la casa parezca haberse anexado a la Naturaleza circundante. Por eso, también, las proporciones clásicas de una forma cúbica alagarda (9,60 x 16,80 x 3,15 de piso a cielo raso), vistas desde el exterior, disminuyen el aparente tamaño de la casa, mientras acrecientan la impresión recibida. Desde el interior ambos se magnifican.

En contraste con las tendencias corrientes que proveen una exacta forma separada para cada función, una casa de un solo ambiente muestra la economía enorme (ya explorada por Mies van der Rohe) de proporcionar un gran espacio simple, dividiéndolo por la disposición y la sugestión. Como los senderos que definen las líneas invisibles de separación de las propiedades rurales, los objetos individuales en la habitación de vidrio establecen puntos y zonas por la influencia de su propia radiación natural — y no sin fantasía. Hacia la izquierda de la entrada, un aparador-bar, en esta precisa atmósfera, se convierte en un altar



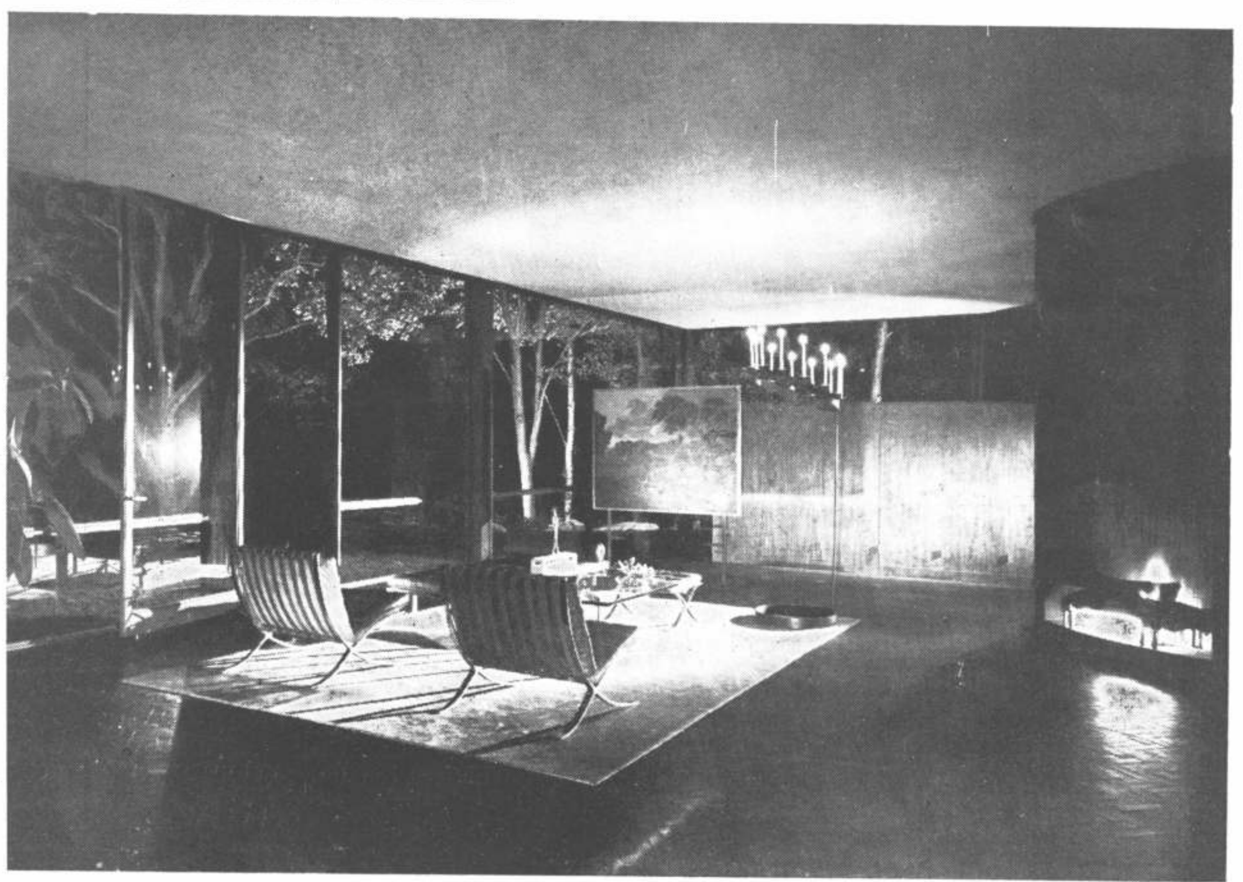


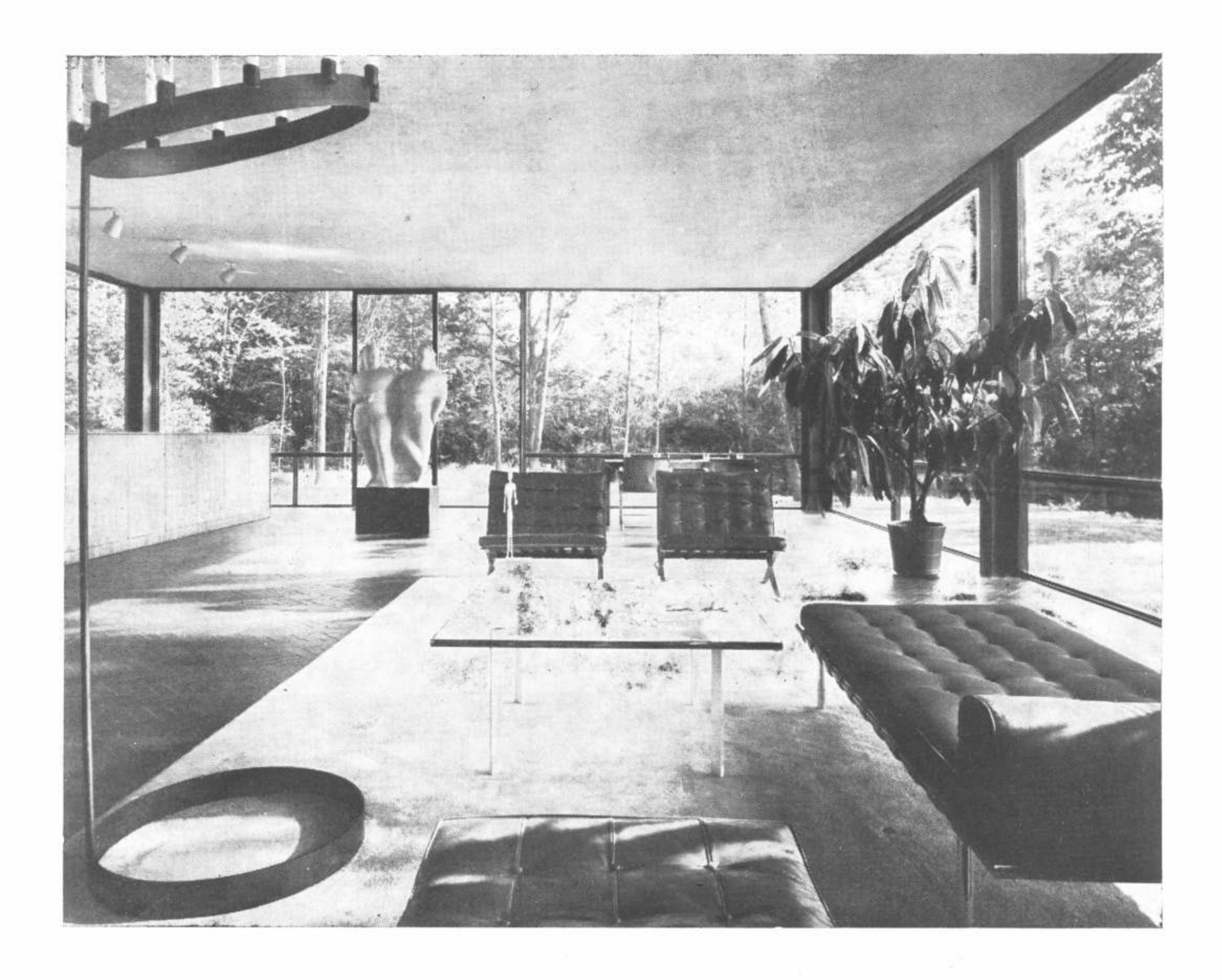


culinario. Una alfombra de lana blanca tendida sobre el piso de ladrillos encerados define el lugar para conversación, que se realiza en sillas de acero inoxidable de Mies van der Rohe, versión moderna de una tradición romana. Un juego de armarios terminados con terciado de nogal, limita el dormitorio. Un par de alegres señores de Nadelman de papier-maché, ponen un límite animado entre la parte social y el comedor. Pero el principal contraste con el vidrio transparente, lo constituye un cilindro de ladrillos de 3 metros de diámetro, cuidadosamente colocado fuera del centro, que alberga los servicios sanitarios.

La precisión y limpidez de las líneas necesarias para el efecto estimulante y sereno del ambiente, no han sido consumadas sin trabajo. Como muestran las fotografías, el esqueleto presta estricta atención a la escala, las sombras, la coherencia y la simplificación. Pero el corte muestra la escondida intrincación que acompaña a tal simplificación.

Aquellos que quieren desechar la casa de vidrio de Johnson *como el deporte de un soltero rico e intelectual*, será porque no han percibido como alumbra de lejos la luz, más allá de un particular arquitecto y de una ocasión inmediata. Para empezar, tal casa, puede ser perfectamente proyectada para la vida de una familia. La pequeña casa de ladrillos anexa, tan esencial y tan fácilmente olvidada, ofrece para la privacidad lo que el pabellón de vidrio ofrece para la socialibilidad. La vereda calefaccionada que los conecta, es esencialmente un corredor a un ala de dormitorios. Todas los otras necesidades de la familia pueden ser atendidas por





el mismo proceso de disociación y de recombinación de espacios, que son realmente los viejos espacios familiares.

La función más importante de tal casa es el señalar un más distante ideal: la última domesticación de la Naturaleza. Aun cuando el autor desdeña de palabra a los que cultivan el ambiente circundante (environmentalists), su porpia casa es básicamente un puñado de espacio circundante capturado y hecho habitable para el disfrute del resto. La verdad es que a pesar de los problemas que surgen de tal construcción en materia de calefacción, de calor solar, de ventilación y de insonoridad, el ideal está allí, sujeto en nombre del arte: el ideal de ser capaz de vivir *con* el sol y la lluvia y la temperatura, y la gente en lugar de luchar contra ellos, el hombre dominando a su tierra.

Un publicista dinamarqués, viendo casas americanas con bastante menos vidrio que ésta, se maravilló sobre todo de la seguridad, tanto social como física que implicaba su construcción. Una casa de vidrio habla más de seguridad que una de piedra, ya que el propietario puede dispensarse de la seguridad que otorga la piedra. La libertad para construir abiertamente implica también confianza en los vecinos. En 1930 un entusiasta declaró: "El más grande arquitecto será aquel hombre parecido a Dios que pueda abrigar un espacio sin usar ningún material. La arquitectura sin construcciones... sería el paraíso. Por esta última magia de una civilización consumada estaríamos unidos en la libertad con los más primitivos cazadores para quienes le Naturaleza es el hogar."

La casa de vidrio apunta a esa libertad.

(Texto por cortesía de "Architectural Forum")

Estudio de un Nuevo Barrio de Viviendas en Francia

CLAUDE LE COEUR, ARQ.

El terreno en que debe ser edificado este nuevo barrio, está situado al noroeste de Estrasburgo, sobre una pendiente que domina ligeramente la ciudad. Algunos cientos de metros la separan del centro y de otros barrios de la ciudad, a los que se puede llegar fácilmente en autobús y bicicleta.

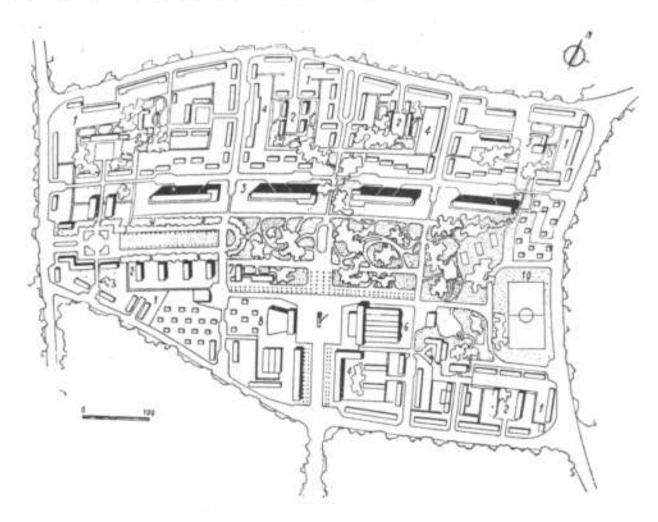
El proyecto prevé toda una gama de habitaciones de tipos diferentes. Sobre el contorno están dispuestos unos 500 pabellones con jardines para las familias numerosas; alrededor de pequeñas plazas están agrupados 500 alojamientos en inmuebles colectivos de 3 y 4 pisos; en fin, en el centro del terreno,, cuatro blocks más elevados contienen 400 alojamientos. Es decir, sobre un terreno de 38 hectáreas, una densidad de población de 160 a 165 habitaciones por hectárea.

Alrededor de una plaza central, se han reservado emplazamientos para un grupo escolar, una sala de fiestas, un cinematógrafo, un mercado, un dispensario, una estación de autobús, mientras que en el sector periférico se han previsto guarderías para niños y el comercio al detalle.

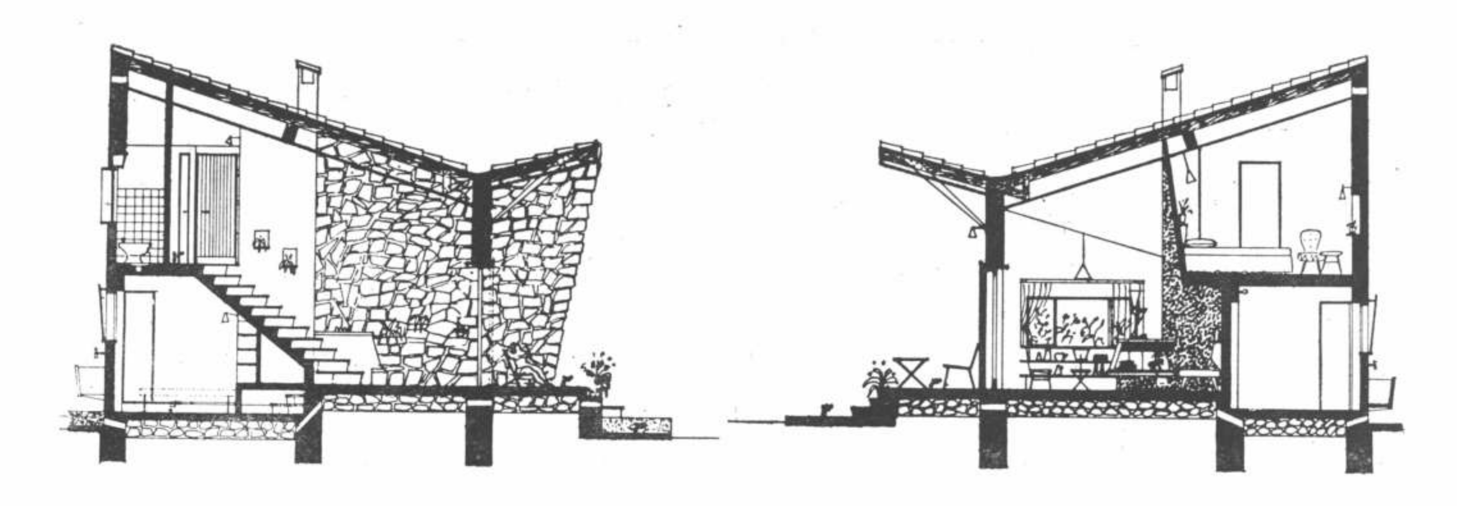
Un parque de una quincena de hectáreas ocupa el centro del plano, atravesado por una red de circulación interior que permitirá a los niños concurrir a la escuela y a la dueña de casa el ir de compras sin encontrar tránsito automotor.

Los trabajos de construcción han sido ya comenzados. Ya se ha ejecutado una parte de la red viaria y de las cloacas y se han instalado en el terreno algunas casas prefabricadas.

PLAN DE CONJUNTO. 1, habitaciones individuales con jardín; 2, habitaciones colectivas de 3 y 4 pisos; 3, habitaciones colectivas de 10 pisos; 4, comercio al detalle; 5, jardines de infantes; 6, mercado; 7, escuela; 8, sala de reuniones, cinematógrafo y biblioteca; 9, consultorios médicos y baños; 10, sports.

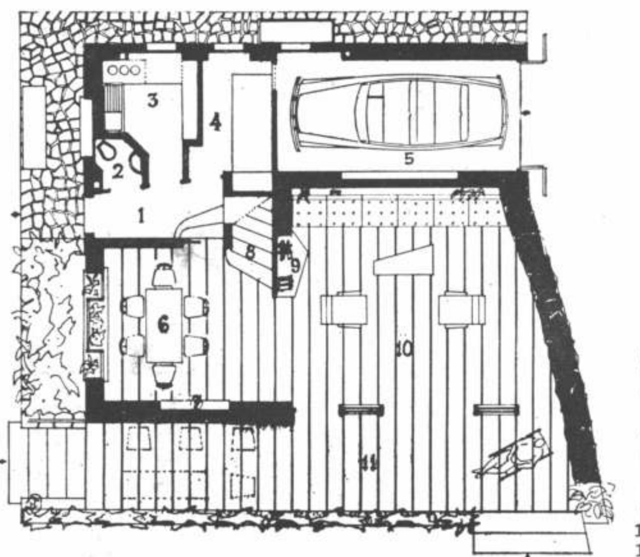


(Por cortesía de "Techniques et Architecture")

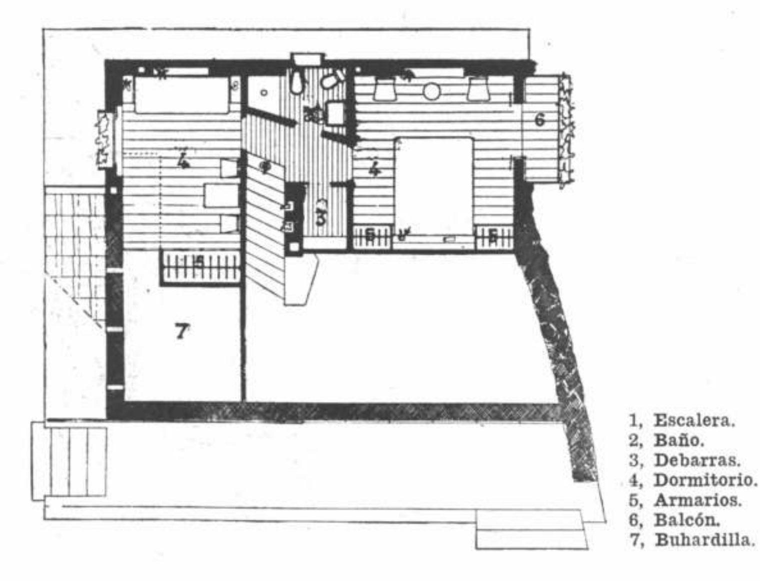


CASA DE VACACIONES EN FREGENE, ITALIA

TULLIO DALL'ANESE, ARQ.



1, Entrada.
2, W. C.
3, Cocina.
4, Dorm. servicio.
5, Garage.
6, Comedor.
7, Bar.
8, Escalera.
9, Chimenea.
10, Living.
11, Terraza.



1, Escalera.
2, Baño.
3, Debarras.
4, Dormitorio.
5, Armarios.
6, Balcón.
7, Buhardilla.

Esta casa de vacaciones ha sido construída en medio de los pinares de Fregene, bella playa sobre el Mar Tirreno, a treinta kilómetros de Roma.

El destino de la construcción es servir como casa de vacaciones durante el verano, y para los fines de semana durante todo el año. Puede hospedar a los dos progenitores y a sus dos hijos, a una persona de servicio y, excepcionalmente, a dos huéspedes (usando como cama el diván del living room).

La vida social está concentrada en el living room, en parte limitado por una gran vidriera plegadiza y en parte abierto sobre la terraza de modo que el interior y el exterior forman una sola cosa con el pinar-jardín. La vidriera está normalmente toda abierta, y sólo a la noche se tira la persiana corrediza sobre carretes de bronce.

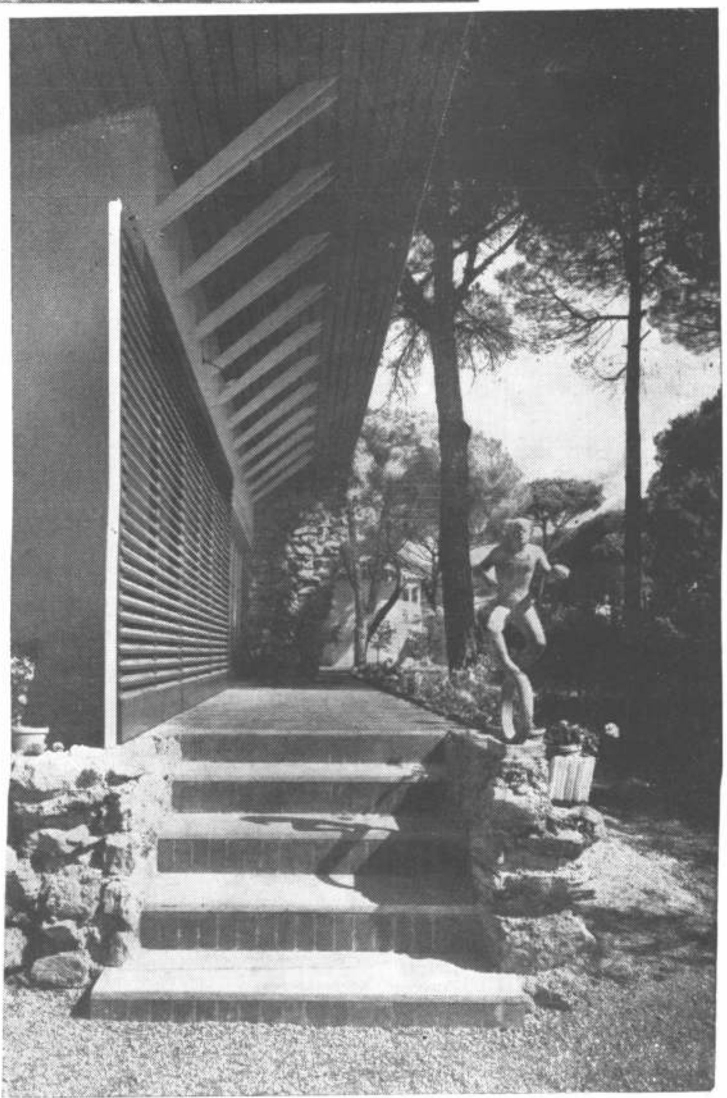
Una chimenea separa en forma ideal el comedor del living y puede calentar todo el ambiente en los días invernales.

Las paredes son, parte en ladrillo revocado y parte en piedra a la vista (una piedra calcárea parecida al travertino que se encuentra cerca de Fregene).

Los pisos son de mosaico rojo, rayado en blanco. Los muebles fijos son en castaño terminado blanco opaco, persianas pintadas de color azul mar. La saliente del techo que cubre toda la terraza tiene un cielo raso de tablas de abeto pintadas de color anaranjado.



Vista desde el jardín. A la izquierda la entrada de servicio. Al frente la gran persiana corrediza que cierra de noche la parte vidriada del living room.



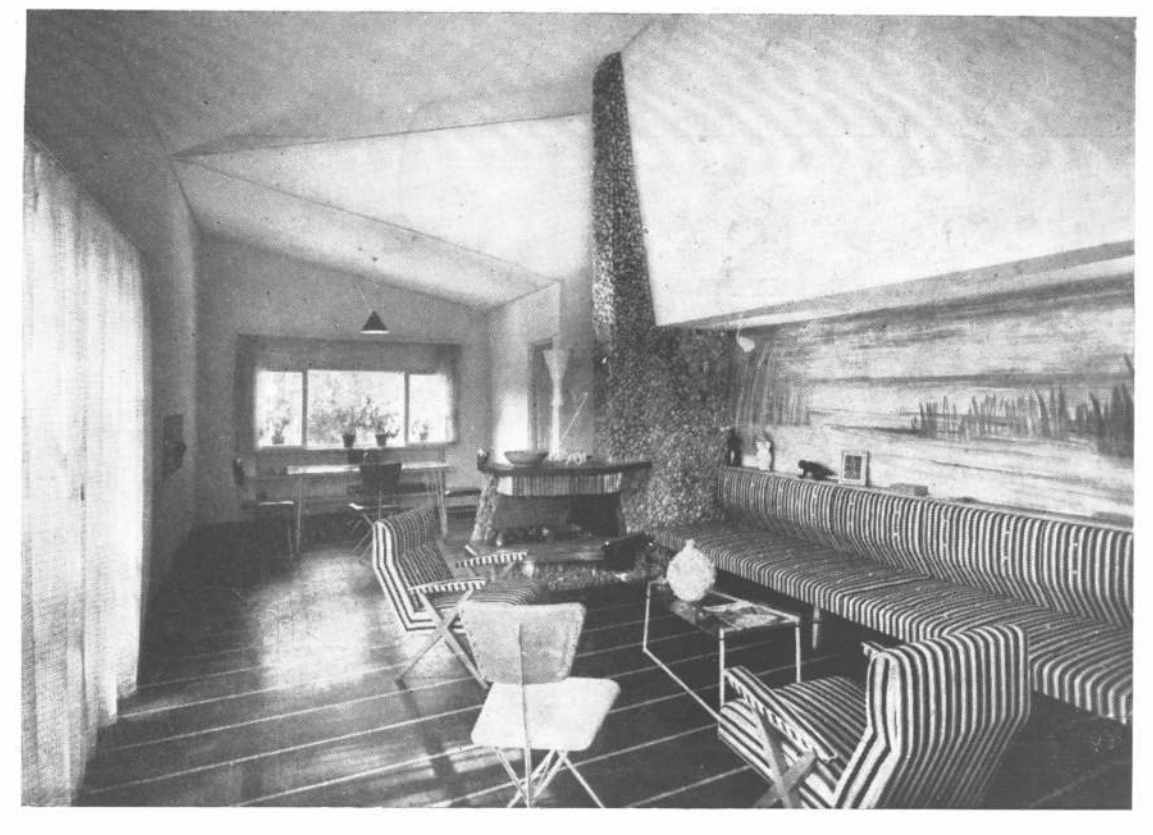
La terraza frente a la fachada.





Vista del living desde el comedor. Al fondo, el muro de piedra a la vista. Sillas con armazón de hierro, con tapizado en respaldo y asiento de nylon. Cada asiento está revestido con dos telas de diferentes colores, variando la combinación de una a otra silla.





Arriba, vista exterior desde la calle de acceso; el muro es de piedra a la vista por dentro y fuera. A la derecha, bajo el balcón del dormitorio, el garage. Abajo, una vista del living room hacia el comedor.

Vista de la agrupación central del mobiliario destinado para reuniones.

DECORACIONES SUIZAS

PROYECTOS DE CURT E. ZELTNER



En este living room, a la izquierda está el estudio, el centro es el lugar destinado a recepción, y a la derecha el rincón para música..

La decoración de interiores realizada de manera sencilla y en base a mobiliarios de líneas simplificadas, livianos y prácticos, que se iniciara en Europa central hace poco más o menos cuatro lustros, se mantiene y difunde en todos los países europeos. Una muestra de esa tendencia son las decoraciones realizadas en residencias en Suiza, cuyo conjunto y detalles pueden apreciarse en las ilustraciones de esta nota.

Su creador, que es el arquitecto de Berna,

En el rincón de música está el piano, dos banquetas y el mueble musiquero, en el que también se guarda el receptor de radio y el tocadiscos.





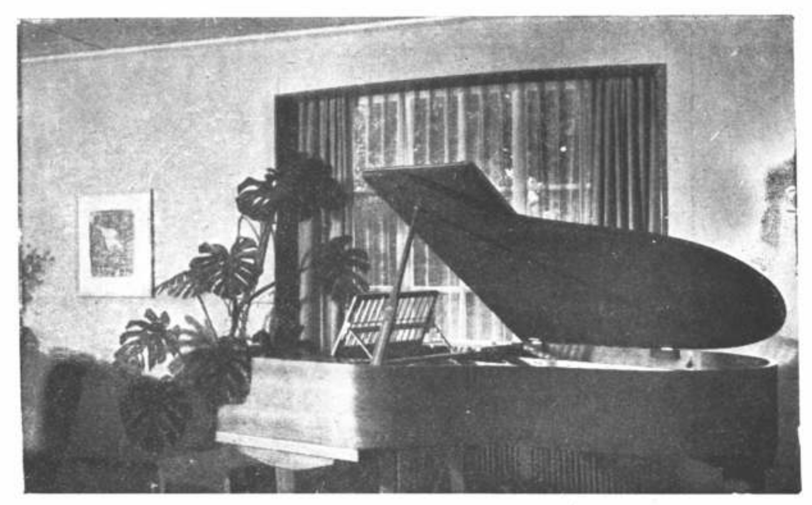
Curt E. Zeltner al describir las distintas piezas, manifiesta, que desea hacer resaltar que trató de darles formas claras y bien proporcionadas y puso interés en que los muebles fueran buenos no solamente por sus formas y proporciones, sino, asimismo, por su perfecta ejecución. Dice también que en la actualidad es de gran importancia —debido a que los aposentos son más bien pequeños que grandes— el crear mobiliarios livianos y movibles, y que está convencido que en nuestros días no existe dificultad en presentar muebles que no estén sujetos al imperio de la moda cuando ellos resultan sencillos y convenientemente construídos.

Estos trabajos realizados últimamente comprenden el arreglo de un amplio living room, un dormitorio-"boudoir" y un alegre dormitorio de niña, cuyos mobiliarios han sido realizados por la firma Meer Bern, de Berna.

La estancia, que es a la vez sala de música y estudio, es amplia y tiene forma de martillo. Su mobiliario se ha combinado de manera que sirve para las distintas funciones a que se destinan los diversos ángulos de la habitación.

Las paredes, que no tienen más artesonado que la sencilla moldura que delimita al cielo raso, son de color marfil y la alfombra de moqueta que cubre totalmente el piso es de un claro color "beige". Sobre ese fondo se destacan las vetas de la madera en que se reali-

El rincón estudio del living room. El escritorio de líneas sencillas es práctico y sólido.



Un detalle del rincón de música.

Los sillones agrupados delante del hogar se diferencian tanto por sus formas como por el color de las telas de sus tapizados. Así el tejido del sofá de tres asientos es rayado y sus dos cojines suplementarios tienen forros de vivos colores. El sillón con orejas es de color verde oliva y las poltronas tienen el tapizado de los brazos y los cojines de tela color herrumbre. La mesita del centro de doble tapa es de nogal. Hacia la derecha de este grupo, se dió lugar al piano de media cola, a las dos banquetas del mismo y a un mueble musiquero de nogal que completa otro conjunto.

A la izquierda de la habitación toda la pared del frente como la del receso que sigue a la chimenea se destinaron a la biblioteca que completa el estudio. La biblioteca tiene en su parte central un compartimiento bar que está perfectamente terminado mediante el revestimiento de sus puertas con pergamino clavado con tachas decorativas.

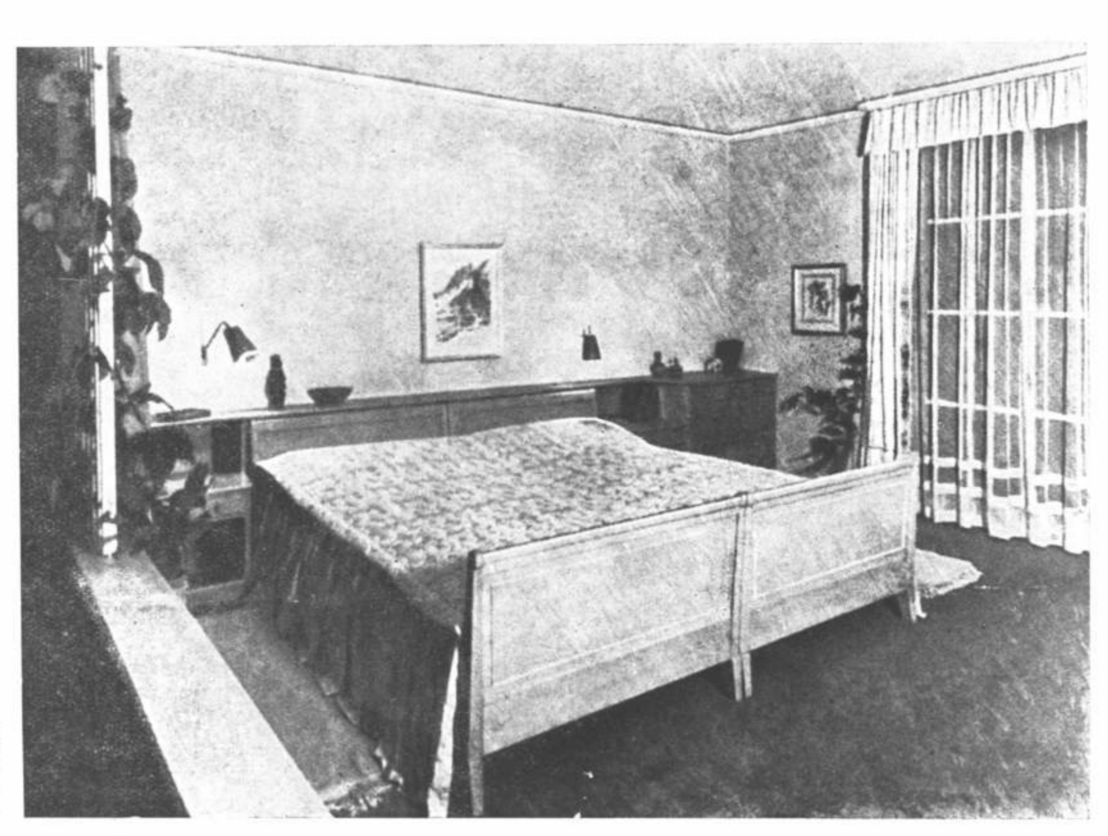
En cuanto al escritorio cabe decir que es un mueble de nogal de líneas sencillas, sobre patas, liviano y sólido a la vez, que proporciona comodidad para el trabajo, pues además de cuatro cajones tiene un compartimiento grande, y a los lados tablas que se tiran hacia afuera.

En la decoración del dormitorio-"boudoir" que reproducen los grabados, el decorador mantiene igualmente su tendencia hacia lo sencillo y práctico. Sobre el fondo tranquilo que proporcionan: el color claro de las paredes, la alfombra entera de moqueta color gris claro y el tenue colorido de los cortinones, cobra relieve la instalación de madera de arce que, formada por la cómoda, las mesas de noche y el

zaron las instalaciones fijas, y los colores de los tapizados de los asientos produciendo un contraste que sin ser violento rompe la monotonía de los tonos del conjunto.

Frente a la chimenea el lugar destinado para recepciones y tertulias familiares se organizó mediante una mesa, un grupo de asientos y una lámpara de pie. La campana de la estufa, en calcáreo de Soleure, se desvió por razones arquitectónicas hacia un lado, lo que proporciona a la estufa una característica muy especial.

La pantalla del hogar tiene marco y tela de bronce.



Fotografía del dormitorio matrimonial. Paredes de color claro, alfombra entera de moqueta gris. Camas y maderamen de arce.

estante, se desarrolla detrás de las cabeceras de las camas. Las camas pueden usarse independientemente de esa instalación, ya que su estructura está preparada para ello.

La original lámpara de dos luces ha sido estudiada para que produzca a la vez luz indirecta y directa para leer.

El diván-cama ubicado en el receso que forma una alacena ropero con puertas de arce, tiene tapizado de género amarillo y blanco; el sillón está tapizado de "chintz" floreado.

En cuanto al dormitorio decorado para una señorita, el decorador al planearlo ha tenido en cuenta que éste resultara tan claro, radiante y juvenil como lo soñara su moradora. Su mobiliario es de fresno terminado al natural. El armario empotrado está terminado de manera que puede ser ubicado en otro lugar. El escritorio suspendido forma parte del estante que la cama tiene en dos de sus lados y que sirve para colocar libros. La cubrecama de "chintz" claro con figuras de mariposas verdes, la alfombra de piel de carnero sobre la alfombra entera y una iluminación bien estudiada, unida al adorno que la jardinera presta a la ventana, proporcionan a esta habitación una suntuosidad discreta.



Otra vista del mismo dormitorio matrimonial de la página de enfrente; este es el rincón "boudoir".



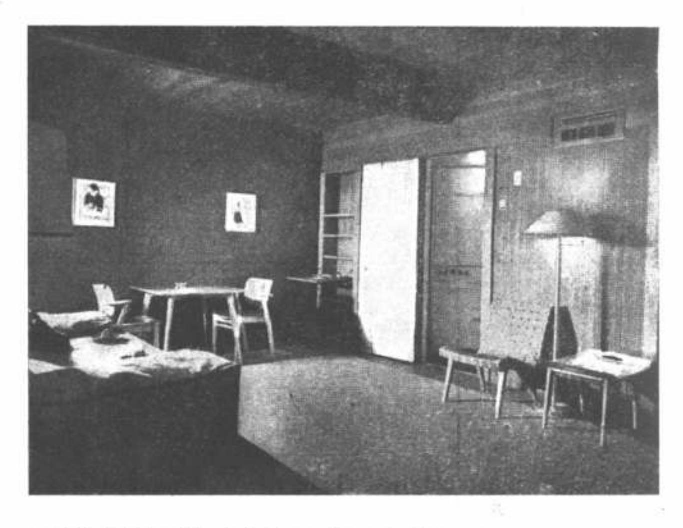
Dormitorio para niña. Mobiliario de fresno terminado natural. Cubrecama de chintz claro con figuras de mariposas verdes. Alfombra de piel de carnero sobre la alfombra enteriza.

LOS "MOTELS", NUEVA CONCEPCION AMERICANA

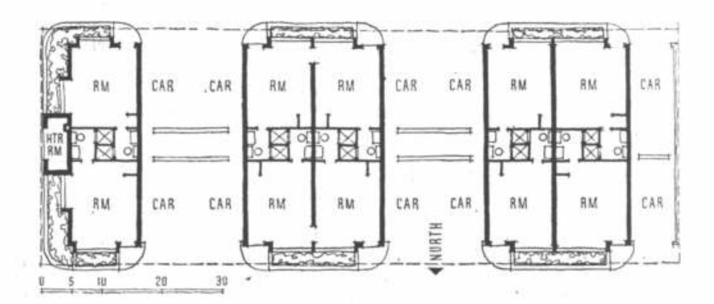
En un país tan extenso como los Estados Unidos, donde los automovilistas circulan por millones a través de todo el territorio, el alojamiento circunstancial por unas horas en espera de continuar el viaje, exigía la creación de un nuevo organismo, más simple y más flexible que el hotel y más respetable que las cabañas de turistas, de las cuales solamente unas 3.500 de las 30.000 existentes merecían la mención en las guías de la Dirección de Turismo.

Así aparecieron las "motor courts" o "motels" como se los llama ahora, palabra acuñada con la primera sílaba de motor y la segunda de hotels. ¿Qué función desempeña el motel? Pues es simplemente un lugar de alojamiento fugaz, situado cerca pero fuera de las ciudades, en donde el viajero se zafa del tránsito intenso de la ciudad, de las dificultades del estacionamiento y de los gastos inherentes en lugares cubiertos, de las propinas al llegar y al partir, de las esperas, con el cansancio del viaje, en vestíbulos de intenso movimiento, del ruido de la ciudad y de su atmósfera viciada. Viene a ser, en una palabra, la expresión material del reconocimiento de las necesidades del automovilista, de la misma manera que en los días de la colonia, las posadas donde se detenían las diligencias, espaciadas racionalmente en el camino, ofrecían al cansancio del viajero unas horas de reposo.

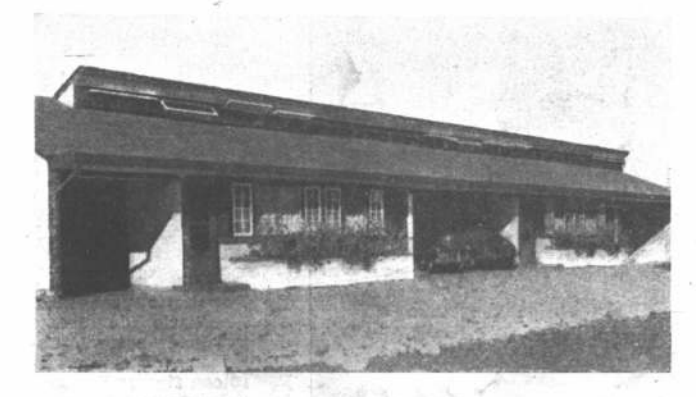
El motel es un tipo de construcción que combina algunas de las comodidades del hotel con facilidades especiales para los automovilistas. El éxito depende de que el programa constructivo no incluya un exceso de servicios tradicionales del hotel, con sus complicadas funciones y sus problemas de conservación, pues en esos casos los costos de operación suben y se cae de nuevo en las dificultades que se trata de superar. Así en los Estados Unidos, no se recomienda la inclusión del restaurant en los moteles, de los cuales el 18,3 por ciento tienen solamente cafeterías. Se está de acuerdo en que no se debe suministrar servicio de comida a menos que se tenga una administración adecuada a tal objeto. Tampoco se considera aconsejable incorporar una estación de servicio, a menos que el aislamiento del lugar así lo exija. En el caso de los Estados Unidos, sólo el 25 % de los motels las tienen.



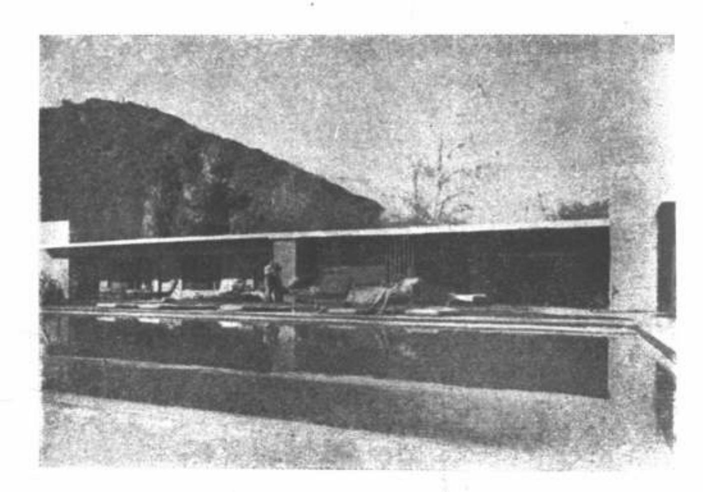
UNIDAD TIPICA, Arthur T. Brown, Arq.



PLANTA DE MOTEL CON UNIDADES DOBLES, con variaciones. **Las partes centrales están iluminadas por ventanas de sobre techo. Esta planta es de Motel Pam.**



MOTEL PAM. Los automóviles van bajo techo entre las unidades de vivienda.



MOTEL EN CALIFORNIA. El diseño contempla la posibilidad de una vida en pleno contacto con la naturaleza.

Desde que todos los negocios del motel se originan en la ruta, la elección del lugar es de primera importancia. Debe estar preferentemente a distancias de 200 a 400 kilómetros de otros lugares de parada sobre las rutas naturales de turismo que llevan a los parques nacionales, a las ciudades turísticas y a otros sitios de vacaciones.

En cuanto a su relación con las ciudades, debe considerarse su relativa proximidad para disfrutar de las ventajas de conseguir empleados, combustible, agua, electricidad, gas, cloacas, lavado de ropa, etc., y tener cerca restaurants y estaciones de servicio si ellos no se incluyen en el plan. Aun cuando se incluya el servicio de comidas, es igualmente necesaria la proximidad de los centros poblados para el abastecimiento. De más está decir que convienen los terrenos llanos para evitar costosas obras de nivelación y que las arboledas son un atractivo que debe tenerse muy en cuenta.

La calle de entrada debe estar en cómoda conexión con el camino mediante curvas bien estudiadas; después de pasar por la oficina o lugar de control de entrada, seguirá hasta el estacionamiento, que puede ser un lugar arbolado, satisfactorio siempre que no se trate de un clima extraño, de un guardacoche o tinglado o de un garage cerrado. La ubicación del estacionamiento debe estar próxima a la vivienda como sea posible.

Respecto al paisaje, el proyecto debe cumplir con atraer al automovilista que corre por la ruta. Los árboles, arbustos y matas, las carpetas de césped y los espejos de agua, como cualquier otro rasgo natural que haga atrayente el conjunto debe ser explotado por su valor de atracción. Asimismo el arbolado debe contribuir a crear cortinas contra el viento, sombra y esconder las vistas indeseables.

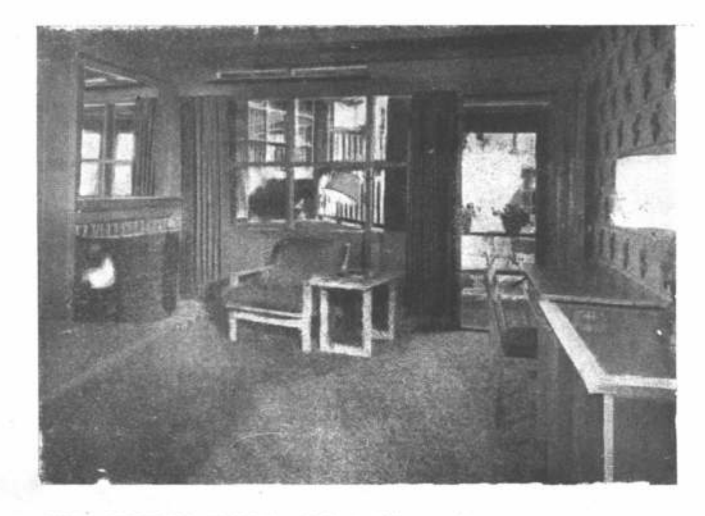
El tamaño inicial corriente de los motels es de unas 10 a 20 unidades para alquilar. Habitualmente cuando los propietarios son un matrimonio, éste puede atender hasta 12 unidades sin personal extra de servicio. El término medio nacional es de 17,7 unidades. Cuando el establecimiento es mayor, se calcula una mucama por cada 10 habitaciones.

Muchos establecimientos son construídos teniendo en la mente la posibilidad de expandirlo y sin duda es buena política empezar construyendo poco (pero no menos de 10 unidades). La expansión es casi invariablemente horizontal, añadiendo estructuras más que añadiendo a los cuerpos de edificio existentes, excepto cuando se trata de restaurants. Hay pocos motels de dos pisos a pesar de las economías resultantes de construcción y mantenimiento.

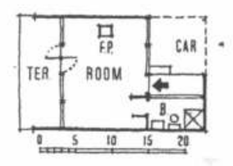
Los cottages independientes son más caros para construir que las unidades en fila (a menos que se trate de terreno quebrado) y pueden ofrecer una apariencia menos enjundiosa si se lo compara con unidades corridas que cobran un carácter arquitectónico mucho más impresionante.

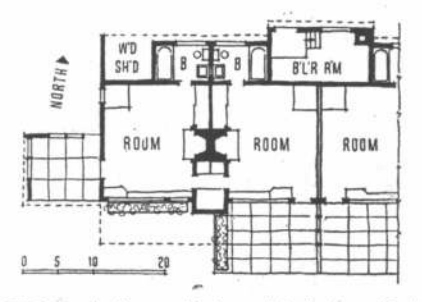
Respecto a los dormitorios, es corriente hacerlos suficientemente grandes para dos camas, sea que se amueble así o no. Los tamaños aceptables son de 4,20 x 4,20 a 4,80 x 4,80. Estas medidas son más grandes que las correspondientes de los hoteles y ello añade a estos tipos de establecimientos un atractivo más.

Finalmente cabe añadir que lo que aquí se ha tratado de precisar es el carácter aproximado de un motel, ya que hay una gran variación desde el de 10 unidades atendido por el matromonio-propietario, hasta el de 50 habitaciones con restaurant y toda clase de comodidades, que se aproxima más a lo que es un hotel corriente, sólo que desarrollado horizontalmente.

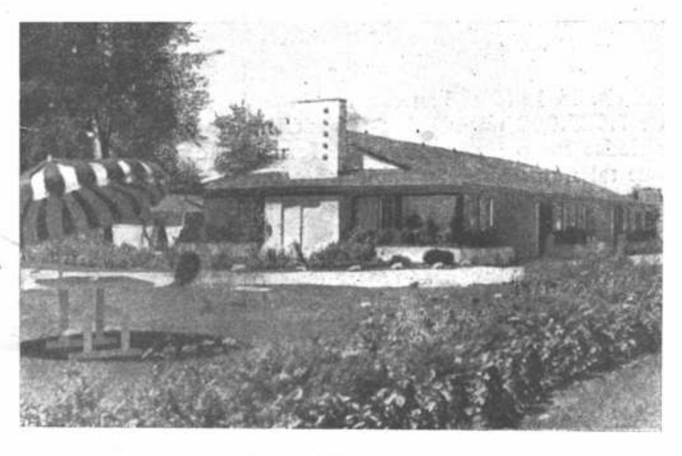


OTRA UNIDAD TIPICA. Alfred Gilman, Arq.





PLANOS TIPOS. Arriba, unidad prefabricada. Abajo, unidad doble para ser utilizada sola o como parte de 4 unidades.



OTRA VISTA DE MOTEL PAM.

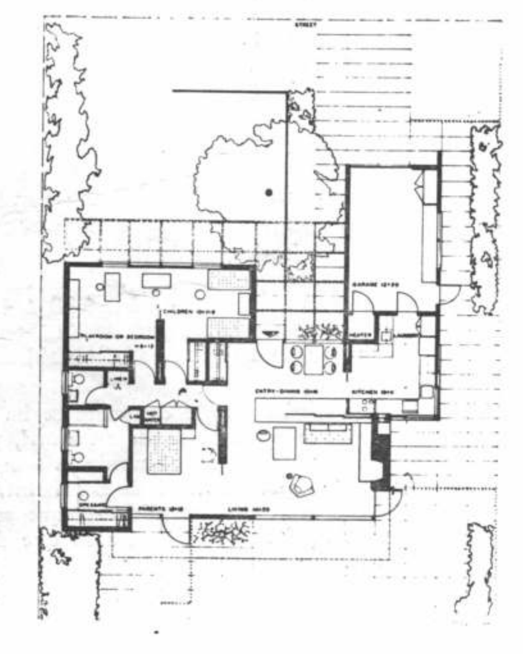
Una de las características de la casa es que no hay puertas que ocupen espacio, sino simples tablas corredizas, que armonizan con las paredes y que proporcionan mayor amplitud cuando se desea, o separan las habitaciones a voluntad de sus habitantes. La foto muestra el living room y, al fondo, el dormitorio.

UNA CASA DESTINADA A EXPOSICION

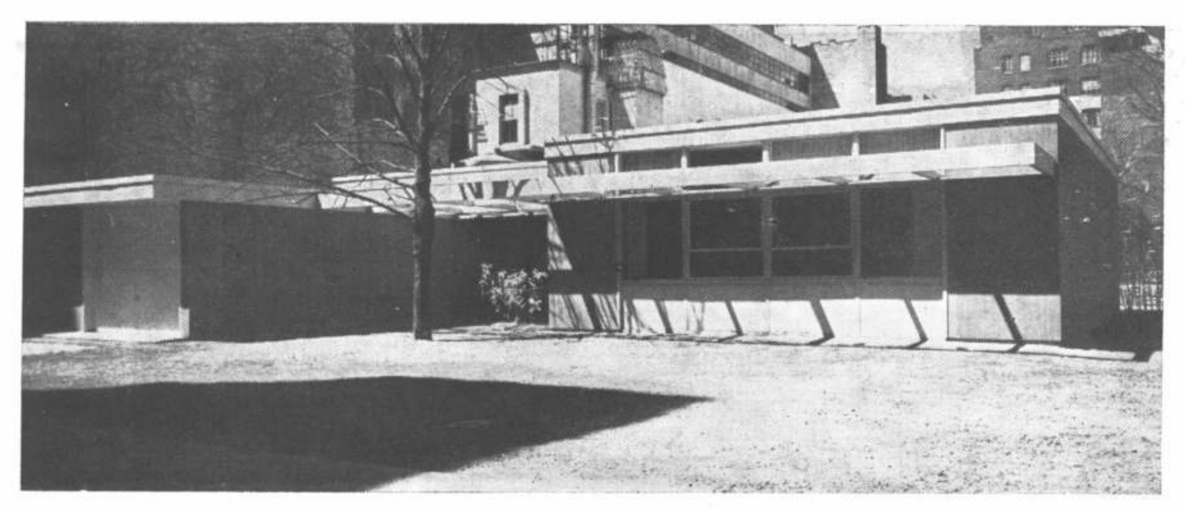
GREGORY AIN, ARQ.

En el año 1949 se han construído en los Estados Unidos algo más de 1.025.000 unidades de habitación, comprendidas tanto las casas aisladas como las viviendas en forma de departamentos. Se espera que tal número será notablemente superado en el año en curso, ya que en los primeros cinco meses se han construído o se han empezado a construir 537.600 unidades. De esa cifra, aproximadamente el 85 % corresponde a casas destinadas a vivienda familiar.

Esta cantidad sin precedentes de construcciones, ha sido necesaria debido al constante crecimiento de la población y también a la exigencia de un creciente standard, que hace que las viejas estructuras



Playroom or bed room, cuarto de juegos o dormitorio. - Children, dormitorio niños. - Garage, garage. - Linen, ropa blanca. - Hot water, agua caliente. - Dressing, cuarto de vestir. - Parents, dormitorio principal. - Heater, caldera. - Laundr, lavadero. - Entry-Dining, Entrada, comedor. - Living, living. - Kitchen, cocina.



La fachada con su movimiento de volúmenes y los dos niveles del techo evitan la chatedad. El exterior es de pino spruce estriado. La casa fué proyectada para un lote de ciudad de 18 metros de frente por 36 de fondo. Las habitaciones están proyectadas de manera que ninguna de las grandes aberturas enfrenten a las casas vecinas; las vistas más importantes están hacia el jardín que está hacia el fondo de la casa. El living mira al sud.

El rincón comedor está separado del living room por un armario, sobre el cual hay uno paneles corredizos; éstos permiten cerrar completamente el rincón comedor cuando se desee. La cocina que se ve al fondo puede ser independizada mediante una puerta corrediza.



Vista de la cocina; a la derecha se ve el extremo del armario del rincón comedor. La pileta de cocina es de acero inoxidable y una tabla de cortar, de arce, va fijada en la tapa de la mesa. El armario de especies que va sobre el mueble-pileta tiene cajoncitos individuales de vidrio.

envejezcan más pronto, ante la demanda cada vez mayor de comodidades adicionales en el plan y en equipo.

Naturalmente que muchas de esas construcciones siguen las líneas arquitectónicas tradicionales, aunque una buena cantidad están inspiradas por las modernas tendencias en favor de una arquitectura contemporánea, que se adapta mejor a la manera moderna de vivir.

Aparte del interés económico que tal masa de construcciones significa, hay también un factor social de gran trascendencia: los millones de viviendas que se han de construir en pocos años, constituirán el marco en que ha de desenvolverse la vida de las familias americanas en las décadas próximas y asimismo sus valores estéticos, positivos o negativos, contribuirán a conformar el perfil de los pueblos y las ciudades del país.

Comprendiendo esta implicación, las entidades de bien público que tienen alguna vinculación con el problema del urbanismo y la vivienda, están cada vez más inclinadas a intervenir en la materia, para influenciar las soluciones en el sentido del interés colectivo.

Es por inspiración de esa inquietud, que el *Museo de Arte Moderno* de Nueva York, continuando con sus empeños, ha levantado en el jardín de su sede, en colaboración con la revista *Women's Home Companion*, esta casa proyectada por el arquitecto Gregory Ain, ex colaborador de Richard J. Neutra, la que pudiendo ser visitada libremente, ofrece al público otra oportunidad de apreciar los valores positivos de la arquitectura de nuestro tiempo.

El Museo, cuya obra ya conocen nuestros profesionales, y que incluye la publicación de numerosos libros de mérito, fiscalizó la decoración de esta casa y eligió el moblaje.

(Por cortesía del Servicio Informativo de los Estados Unidos.)

PUNTO DE VISTA SOBRE LA MODERNA ARQUITECTURA NORTEAMERICANA

Los arquitectos modernos de los Estados Unidos creen que los edificios de hoy deben ser construidos para el ser humano, en todas sus manifestaciones

Por ALINE B. LOUCHHEIM
(*De "The New York Times"*)

En un sumario sobre lo que ha ocurrido en Estados Unidos en materia de arquitectura durante los últimos veinte años, el señor Talbot Hamlin, profesor de la materia en la Universidad de Columbia, de la ciudad de Nueva York, declaró recientemente, en un discurso que pronunció ante los miembros de la Liga de Arquitectura:

"Edificios funcionales, sí, pero sabemos ahora que la función por sí sola no es suficiente. Han dejado de preocuparnos ya muchos de los primitivos dogmas de la arquitectura norteamericana. Todas esas cosas se han ido en la corriente de la tradición y las aceptamos y utilizamos o no, según nos parezca conveniente.

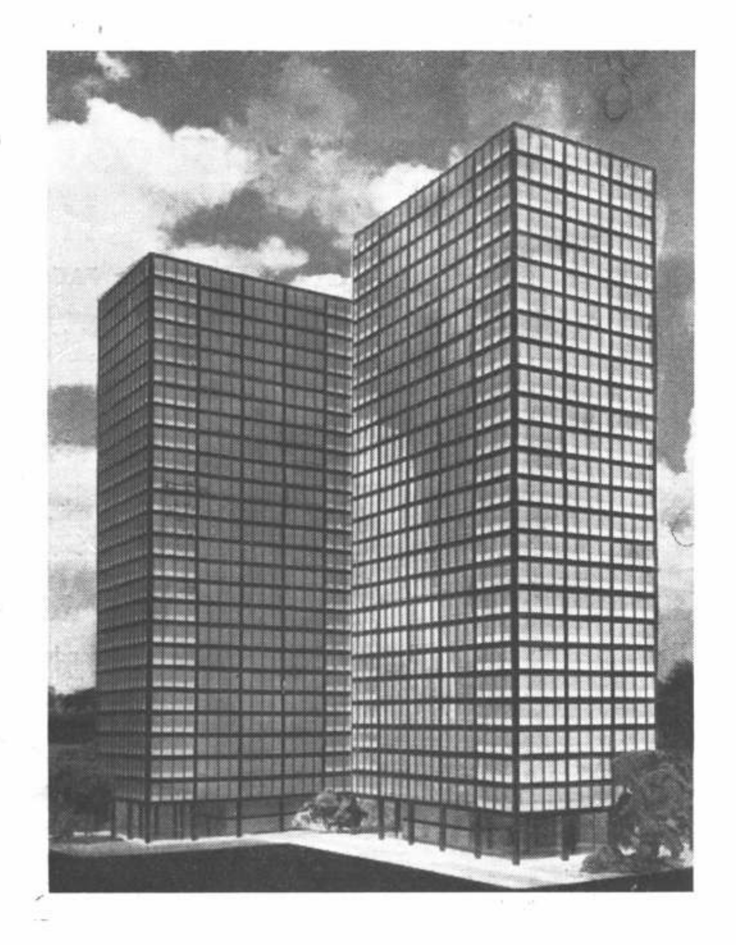
"Reconocemos en ellas los medios para llegar a un nuevo propósito, y eso es lo realmente importante... Hemos llegado a darnos cuenta de que el verdadero propósito de la arquitectura es contribuir a una atmósfera que haga felices a las personas... Ello significa que tenemos que estudiar a la gente para descubrir sus sueños igual que sus necesidades físicas. Por primera vez en el transcurso de casi un siglo, estamos diseñando para el ser humano en todas sus características, tanto físicas como espirituales."

Al anotar en forma especial tres realizaciones estéticas de las dos últimas décadas el señor Hamlin continuó: "En primer lugar, tenemos la aparición de lo que sólo puedo calificar como elegancia de detalle, refinamiento de las formas, el hermosísimo ajuste de los medios a los fines en una forma que no es meramente apropiada en lo físico y correcta en lo técnico, sino que, al mismo tiempo, crea formas que son un deleite para los ojos.

"La segunda realización es un nuevo sentido de los materiales empleados. Hace veinte años, los arquitectos precursores menospreciaban cualquier tipo antiguo de construcción o los viejos materiales, en favor de los más nuevos. Hoy estamos dispuestos a utilizar el ladrillo, la madera y otros varios materiales, como no lo estaríamos entonces. Y con esta nueva manera de encarar la construcción se ha producido un nuevo placer en el empleo de ricos materiales y hermosas superficies y moldes, quizás más ricos que los de aquella época.

"La última, pero más importante, de esas tres realizaciones, es la nueva humanidad que se ha dado a la escala. Ahora nos damos cuenta de que, ya se trate de cualquiera de los numerosos tipos de construcción: la severa mansión, el chalet alegre, el bungalow, la casa ciudadana, el edificio de departamentos o el imponente rascacielos de inmensas líneas, rectas, es importante por sobre todas las cosas, hacer una arquitectura que no inspire temor a la gente, una arquitectura que no nos oprima, una arquitectura a la cual entren los destinados a vivir en ella para deleitarse. Creo sinceramente que el resultado directo de este propósito apasionadamente sostenido es la cuestión de la nueva humanidad de la escala."

Hace casi dos mil años, en Roma, Vitruvio dijo que la arquitectura tenía que cumplir tres condiciones: utilidad, solidez y deleite. Es la consideración de este tercer requisito la que destacó el señor Hamlin en su discurso. En la arquitectura moderna, el "deleite" es el resultado de un desarrollo sensitivo, poético y lúcido de la función y la estructura. Por medio de esos dos elementos, el arquitecto expresa la idea y el propósito del edificio, y en esta expresión, en la forma en que maneja el espacio, en la claridad del detalle, en el ajuste de la proporción y en el intervalo y sentido de la escala, en la revelación de la belleza del material y en la relación entre el edificio y el terreno sobre el cual se le construye, alcanza ese "deleite", esa cualidad de significativa belleza estética que señala la diferencia entre la arquitectura y la construcción.



Los arquitectos de nuestros días tienen plena conciencia de los principios de la moderna arquitectura. Algunos de ellos han elevado la función y la estructura a un plano de sostenida belleza. Otros han llegado a alcanzar el "deleite" mencionado por medio de la coherencia y claridad, así como por el desarrollo artístico de la función y la estructura.

Un edificio puede ser tomado como suprema ilustración de las realizaciones a las cuales se refirió el señor Hamlin, y estudiado como tal. En el Museo de Arte Moderno de la ciudad de Nueva York se encuentran las fotografías, planos y una maquette de unos dos metros, del hermoso edificio de departamentos diseñado por Ludwig Mies van der Rohe, director del Departamento de Arquitectura del Instituto de Tecnología de Illinois (y que actualmente se está construyendo en Chicago). Desde 1919 Mies van der Rohe soñaba con un elevadísimo edificio de cristal que, como un prisma, revelase su belleza a través de lo que el arquitecto denominaba "el juego de reflejos". Dos proyectos primitivos, uno de planos cortados y otro de amplias curvas, fueron a modo de experimentos poéticos del plan definitivo. La libre fantasía de esas primeras creaciones se convirtió en un proyecto maduro y práctico que adquirió la forma de torres de 25 pisos. La estructura rectangular de acero es audaz y está llena de planchas de cristal a las cuales da un acento vertical el marco delgado de acero. No hay nada que oscurezca la claridad de la estructura, que es a modo de jaula o que obstruya (desde el interior) el amplio panorama que se divisa desde las ventanas, todas las cuales se extienden desde el piso al techo. Los diversos servicios están concentrados en su totalidad en la parte central del edificio. Los planos interiores, brindan una sensación de espacio controlado pero flúido.

En el exterior los vidrios brillan y las finas divisiones de acero ponen en ellos, como nueva nota de vida, unas levísimas sombras. Los críticos han acusado con frecuencia a Mies van der Rohe de ser demasiado frío e inhumano en sus creaciones. Pero su misma actitud perfeccionista ante el detalle, la insistencia en el orden, la verdad sin componendas en cuanto a los materiales, y los precisos ajustes (tan minuciosos como los de una pintura del holandés Piet Mondrian) en materia de escala y proporciones, la relación entre la construcción y los fenómenos de la naturaleza, han sido ligados para lograr una arquitectura para el ser humano en todas sus manifestaciones y características, espirituales y físicas, pero el ser humano siglo XX, cuya vida es orientada tanto por los conocimientos como por la intuición, y que busca a la vez serenidad y emoción, lógica y poesía.

Philip Johnson, director del Departamento de Arquitectura del Museo de Arte Moderno, ha dicho: "Hay tres edificios en construcción en los Estados Unidos actualmente, que consagrarán al año 1950 como destacado rival de cualquier otro en la historia de la arquitectura norteamericana: los edificios que forman el bloque de las Naciones Unidas en Nueva York, el Johnson Wax Tower, por Frank Lloyd Wright, en Racine, Wisconsin, y esta casa de departamentos de Mies van der Rohe".

Esos edificios prueban que el siglo XX, como el siglo I de Vitruvio, puede tener una arquitectura que reuna, a la vez, "comodidad, firmeza y deleite".

(Por cortesía del Servicio Informativo de los Estados Unidos).

LOS PODERES PUBLICOS Y EL PROBLEMA SOCIAL DE LA HABITACION

Por JACOB L. CRANE

Como se lo reconoce generalmente hoy en casi todos los países, es una necesidad social proporcionar alojamientos satisfactorios para todos los miembros de la colectividad nacional, y para alcanzar esa meta, una cierta responsabilidad incumbe a los poderes públicos. En el artículo siguiente, el autor examina las cuestiones que pueden plantearse cuando un país se compromete en una política de asistencia en materia de alojamiento, y muestra como la interdependencia de las naciones puede servir útilmente a realizarla.

En el presente artículo la palabra habitación se entiende como el medio material de la vida familiar, es decir, la casa y el amueblamiento, el barrio (urbano o rural), la comuna y las facilidades ofrecidas a la colectividad. Así, la política del alojamiento, el urbanismo y el ordenamiento de la campaña tienen por objeto mejorar la habitación de la población. Abordamos por consecuencia un vasto dominio de la actividad humana, en la que la grave escasez de alojamientos que sufre el mundo entero atrae actualmente toda la atención. El objeto de este artículo es definir ciertas dificultades fundamentales que presentan los problemas del alojamiento, que se han convertido en una preocupación nacional, y hacer valer la necesidad y la oportunidad de la cooperación internacional en la investigación de las soluciones apropiadas. Los argumentos presentados, no surgen únicamente de la experiencia adquirida por los Estados Unidos, sino más bien de un estudio de las condiciones que reinan en el mundo entero y que, evidentemente, varían sensiblemente de un país a otro.

Declinación del nivel de vida.

La noción popular y científica de los niveles de vida y de las posibilidades de elevarlos se ha enriquecido considerablemente, como lo testimonian las "normas de condiciones deseables" establecidas por numerosas organizaciones. Por otra parte, el ciclo guerra-depresión, la migración hacia las ciudades y el acrecentamiento de la población, han provocado una declinación de la calidad de las viviendas. Las estadísticas relativas a la mayor parte de las ciudades del mundo muestran que la densidad de la población es mucho más elevada que antes de la guerra. Y el descenso que se ha producido en el curso de los diez últimos años representa un retroceso considerable en la lucha sin descanso para mejorar la condición de existencia de las familias. Ha sobrevenido

una crisis y numerosos países han debido esforzarse para resolver este problema gigantesco y complejo: proporcionar a la población alojamientos satisfactorios.

Creciente responsabilidad de los poderes públicos.

Si los poderes públicos tienen tendencia a asumir responsabilidades más pesadas y más extensas es también, en parte, porque el control de buen número de factores que intervienen en la construcción de habitaciones no puede ser ya dejado a la discreción de cada familia y exige ahora la participación de la colectividad local y aun de la nacional. Esta responsabilidad nacional acrecida que se manifiesta en el dominio del alojamiento parece conforme a la evolución del papel de los poderes públicos que, cada vez más, se orientan hacia objetivos económicos y sociales importantes. Pero corresponde a cada país decidir sobre la naturaleza y amplitud de las responsabilidades que su gobierno debe asumir: la asistencia de los poderes públicos puede limitarse a dar el impulso, coordinando la investigación y alentando la colocación de capitales privados; o bien su participación puede tomar bastante extensión para comportar la planificación, la financiación, la atribución en el uso de los materiales, el control de los alquileres, etc. Conviene observar que cincuenta países por lo menos han reconocido ya la importancia de la política del alojamiento y del urbanismo, creando organismos nacionales encargados de tratar esas cuestiones.

Recíprocamente, se plantea la cuestión de saber qué límites será bueno fijar a la responsabilidad de los poderes públicos, de manera de dejar a las pequeñas colectividades, y especialmente a las familias, una latitud suficiente en materia de elección, de decisión y de participación en la realización de los proyectos constructivos.

Cualesquiera que sea la amplitud de las responsabilidades nacionales asignadas a los poderes públicos en materia de construcción de alojamientos, las relaciones con otros países —cooperación con los organismos internacionales, intercambio de conocimientos y de experiencias, cuestiones concernientes al comercio internacional de los materiales y de los equipos mecánicos, lo mismo que las operaciones de crédito internacional— serán generalmente dirigidos en el plano nacional.

Un programa nacional.

La noción de planificación a escala nacional se ha abierto camino y es ésta otra razón que puede explicar las variaciones y la evolución de las responsabilidades de los poderes públicos. La idea de formular programas nacionales de construcción de habitaciones es relativamente nueva. Antes de la segunda guerra mundial, un muy pequeño número de países se habían comprometido en esta vía; pero el principio es ya ampliamente aceptado y hechos nuevos han intervenido en lo que concierne a la técnica de los programas de conjunto.

¿Cómo formular un tal programa? ¿Cómo avaluar las necesidades? ¿Sobre qué proyectos de normas conviene fundar esas evaluaciones? ¿Será necesario hacer un sitio importante a la lucha contra la vivienda insalubre y la construcción de habitaciones de las familias poco pudientes? ¿Qué suavizaciones habrá que introducir, en esta etapa, en las normas, para permitir realizar los designios en vista? ¿A qué cadencia habrá que tratar de satisfacer las necesidades? ¿Cuáles son las medidas más eficaces y las más satisfactorias que podrían tomar los poderes públicos y cómo trazar los programas para asegurar la eficacia de las medidas? ¿Cómo pueden movilizarse los recursos disponibles para ejecutar el programa?

Otro problema fundamental se plantea, que concierne a la forma de organización social misma y que, en el hecho, tiene incidencias sobre la organización de la sociedad, sea que la sancione, sea que introduzca un elemento nuevo que la modificará. Así, la colectividad nacional deberá elegir entre las soluciones siguientes: confiar ampliamente en la empresa privada para utilizar los recursos disponibles en las condiciones más ventajosas como se hace en los Estados Unidos; o, gracias a los poderes públicos, orientar principalmente el programa hacia la construcción de habitaciones obreras autorizadas por las colectividades locales, como se hace en Gran Bretaña; o bien todavía, como en otros países, alentar la construcción de casas reservadas al uso de los propietarios, pero luchando contra la especulación en materia de construcción de habitaciones y de aglomeraciones urbanas.

Para los poderes públicos, la inevitable necesidad de tomar tales decisiones plantea serios problemas y, al mismo tiempo, da nacimiento a interesantes posibilidades.

Costo de la construcción de habitaciones.

Construir o reconstruir en poco tiempo todas las habitaciones, los barrios y las aglomeraciones urbanas según normas de condiciones deseables, sería imposible. Ningún país está en condiciones de afectar una tan gran parte de sus recursos a la ejecución rápida de esta tarea gigantesca. En un sentido, la evolución de las normas de calidad ha sido más rápido que el acrecentamiento de la capacidad económica; y, en numerosos países, el pesado tributo impuesto por la guerra ha aumentado esa distancia. En consecuencia, cada uno de los países que emprenda la ejecución de un programa importante de asistencia en materia de construcción de habitaciones debe pronto preocuparse de hacer bajar los precios. Por una parte, uno se esfuerza por hacer más eficaces los métodos actuales; por otra parte, se reclaman nuevos métodos y nuevos materiales menos costosos. Es esa la razón por la cual se insiste tanto sobre el descubrimiento de medios propios a aumentar el rendimiento de la industria de la construcción, sobre la investigación y el ensayo de nuevos materiales y sobre los métodos de construcción y organización. Ciertos países han reorganizado su industria de la construcción; otros han montado programas coordinados de investigación.

Nuevos conceptos en materia de arquitectura y urbanismo se abren camino en ocasión del empleo de nuevos materiales, de diversos sistemas de prefabricación y de procedimientos de construcción ingeniosos. El recurrir al esfuerzo personal en materia de vivienda, que ha dado buenos resultados en Suecia, en Puerto Rico y en otras partes, es reconocido como un medio de contribuir a llenar la fosa entre la realización de las condiciones deseadas y la "capacidad de pago". En las regiones tropicales, la importancia fundamental de la higiene tiene la prioridad sobre otros factores menos esenciales de la construcción de habitaciones.

La investigación de fórmulas que permiten reducir el costo de la construcción y mejorar las normas, ofrece a las naciones las mejores ocasiones de proceder a fecundos intercambios de datos de la experiencia. El intercambio sistemático de conocimientos, sobre el plan internacional, economizará muchos esfuerzos y permitirá resolver más rápidamente el problema del alojamiento.

Materiales y mano de obra que sirven a la construcción de habitaciones.

Se puede deducir de los informes de los organismos tales como la Comisión Económica para Europa y la Comisión Económica para Asia y Extremo Oriente, entre otros, que las necesidades mundiales de habitaciones standard son probablemente de 10 a 20 millones de casas por año. Según esas mismas fuentes y otros fuentes todavía (por ejemplo, los informes estadísticos de la Organización de las Naciones Unidas) se puede evaluar en más o menos 4 millones el número real de habitaciones construídas cada año y que responden a las normas de calidad más elevadas. Las fuentes mundiales del momento en lo que concierne a ciertos materiales esenciales son apenas suficientes para asegurar el ritmo actual de la construcción. Los informes nacionales e internacionales y el nivel elevado de los precios en vigor atestiguan una grave escasez mundial de madera, de acero y de numerosos otros materiales. Antes de proponerse el poner en obra un programa que permitirá finalmente satisfacer las necesidades mundiales, hay que tratar de conservar las fuentes disponibles y aumentarlas considerablemente.

Los gobiernos comprenderán que es necesario a la vez alentar la producción interior en el cuadro de su economía nacional y cooperar en el plano internacional al acrecentamiento de la producción mundial, a la conservación de los materiales y a la supresión de las barreras que son un obstáculo al comercio internacional. La necesidad de tal política, surge implícitamente de las conclusiones formuladas en las conferencias internacionales de organizaciones tales como la Organización Internacional del Comercio.

Asimismo las operaciones que implica la puesta en marcha de un programa nacional de construcciones exige un cuerpo de técnicos más variado y comportando efectivos más numerosos que aquel de que se dispone hoy; faltan proyectistas, ingenieros, directores de obra, arquitectos, economistas y administradores. La formación de la mano de obra, el mantenimiento de un empleo estable en condiciones de trabajo y de remuneración satisfactorios y la posibilidad de apelar a la inmigración y a la emigración, son otras tantas cuestiones que preocupan a los diversos países y a las organizaciones internacionales.

Construcción de habitaciones temporarias.

Las presiones que se ejercen de todas partes para hacer construir habitaciones inmediatamente, conduce a la necesidad de poner en obra programas de urgencia para la construcción de habitaciones temporarias; y el carácter de extrema urgencia de la crisis del alojamiento en muchas regiones ha obligado inevitablemente a ciertos países a emplear procedimientos expeditivos. Sin embargo, generalmente la experiencia ha demostrado que no es deseable construir habitaciones temporarias; por lo común estas habitaciones no están listas tan rápidamente como se lo había esperado, los gastos que se originan por lo común superan a lo que se había previsto inicialmente y, con frecuencia, esta práctica acarrea numerosos descontentos e importantes derroches. En la mayor parte de los países, la ejecución de los programas de urgencia actualmente en curso será interrumpida en cuanto sea posible.

Sin embargo, la cuestión queda en pie. Como es cierto que la realización de los objetivos nacionales y mundiales en el dominio de la construcción de habitaciones exige una planificación cuidadosa y largos plazos de ejecución, ¿por qué medios se puede hacer frente a las dificultades críticas, limitando al mínimo los desperdicios y la desorganización?

Medidas de control instituídas en virtud de la ley.

Los gobiernos instituyen a veces, sea en razón de la urgencia, sea para aplicar una política a largos plazos, medidas de control tomadas en virtud de leyes que directa o indirectamente, influyen sobre la construcción de habitaciones. La gama de esas medidas se extiende desde el control de alquileres a los planos que determinan el emplazamiento de las industrias y de las explotaciones agrícolas y al establecimiento de colonias. Generalmente los poderes públicos ejercen un control sobre ciertas fases de las operaciones a fin de asegurar que ellas se conformen a la política del país.

Urbanismo y planificación de las campañas.

La mayor parte de las ciudades de post guerra y numerosas aglomeraciones urbanas, son sobrepobladas, feas, sucias y ruidosas; su disposición es costosa e ineficaz, triste y cruel resultado del esfuerzo humano. Los distritos rurales son con frecuencia aislados, abandonados y mediocremente equipados para la vida de las familias y de la colectividad. Y en todas partes se reconoce ya que es vano construir habitaciones si no es en el cuadro de una obra de planificación de gran envergadura.

Y así se plantean muchas cuestiones esenciales. ¿Hay que poner un término a la emigración hacia las ciudades, y en caso afirmativo, por cuáles medios? ¿Hay que reorganizar completamente las regiones metropolitanas sobre el modelo de las ciudades-jardín, por ejemplo? ¿Qué superficie conviene reservar a la propiedad pública en las aglomeraciones urbanas? ¿A qué cadencia y en qué medida las reformas fundamentales pueden ellas mismas ser llevadas a cabo? ¿Cómo ajustar de la mejor manera los impuestos sobre la tierra y la propiedad construída? ¿Qué medidas se pueden considerar en lo que concierne a la reorganización de los transportes, de la higiene, de los medios de recreación —de toda la estructura de la vida rural —y en lo que concierne también a la conservación de los recursos económicos, recreativos, turísticos y científicos? Ya se han realizado muchos progresos en el sentido de la solución de esos problemas, pero el intercambio internacional de ideas y de datos de la experiencia rendiría servicios inapreciables.

Aspectos financieros.

Los principios seguidos por los poderes públicos en materia de construcción de habitaciones, desde el punto de vista político y social, se traducen en particular por medidas de asistencia financiera. Todas las medidas fundamentales que toma un gobierno en materia de finanzas públicas —emisión de moneda, empréstitos, impuestos, control de crédito, etc.— influyen sobre la construcción de habitaciones. Pero, de manera más directa, los poderes públicos están generalmente en situación de proporcionar créditos de inversión o de alentar las inversiones privadas en condiciones más liberales que las que pueden ofrecer los prestamistas privados actuando sin ayuda (tasas de intereses menos elevadas y a más largo plazo).

Las medidas tomadas en los diversos países varían sensiblemente. En ciertos casos, los poderes públicos participan directamente en la construcción, en la propiedad y en la gestión de grupos de habitaciones, de colonias y de aglomeraciones

urbanas. En el otro extremo, la asistencia de los poderes públicos puede limitarse a apoyar operaciones de préstamo de organismos gubernamentales, a fin de asegurar cargas financieras inferiores a aquellas que habría que soportar de otro modo. Entre esos dos extremos, existe una gran variedad de otros arreglos. Toda la técnica de la asistencia financiera de los poderes públicos está en tren de evolucionar; ya se considera generalmente que esta asistencia es el nervio de todo programa de construcción de habitaciones. Como son los gastos anuales más bien que los gastos iniciales que hacen una habitación económica u onerosa, un préstamo gubernamental de 50 años al 2 %, en lugar de un préstamo privado de 10 años al 8 %, por ejemplo, puede reducir las cargas del beneficiario de la habitación en una más gran proporción que cualquiera otra medida financiera. Distintas formas de combinación del crédito público y del crédito privado son también muy frecuentes hoy.

La construcción de habitaciones en cada país está igualmente influenciada por las operaciones financieras internacionales de los países, especialmente cuando ellas toman la forma de subvenciones destinadas a favorecer el desarrollo, la producción y el comercio de los materiales. Hasta el presente se conocen pocos ejemplos de financiación internacional especialmente destinados a la construcción de habitaciones. Pero a medida que el progreso nos conduce a la organización de una sociedad internacional cooperativa, se puede prever que la utilización poco racional de los recursos materiales y técnicos del mundo, se acompañará de una utilización más completa del crédito internacional para la construcción de habitaciones.

La paz y la cooperación en materia de construcción de habitaciones.

Por encima de toda otra consideración, se plantea el gran problema de la paz. Los preparativos de guerra y la guerra misma, tienden a paralizar todos los esfuerzos orientados hacia vastos designios sociales como los programas nacionales en materia de alojamiento, de urbanismo y de planificación de las campañas. Mientras los gobiernos luchan por suprimir los obstáculos de orden nacional e internacional que se oponen a la construcción de habitaciones, el problema que tienen que resolver, en último análisis, es el de la adaptación de los intereses nacionales a los intereses de la colectividad mundial. Es por tanto de más en más evidente que los programas nacionales no pueden ser llevados a buen término, más que en el cuadro sólido de la organización del mundo, de la paz del mundo y del progreso del mundo.

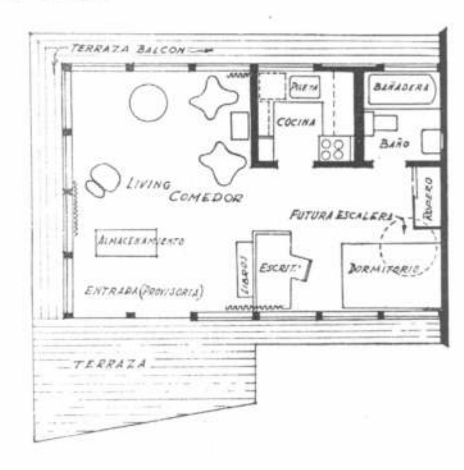
(De "Habitation").





CASA DE VACACIONES EN CALIFORNIA

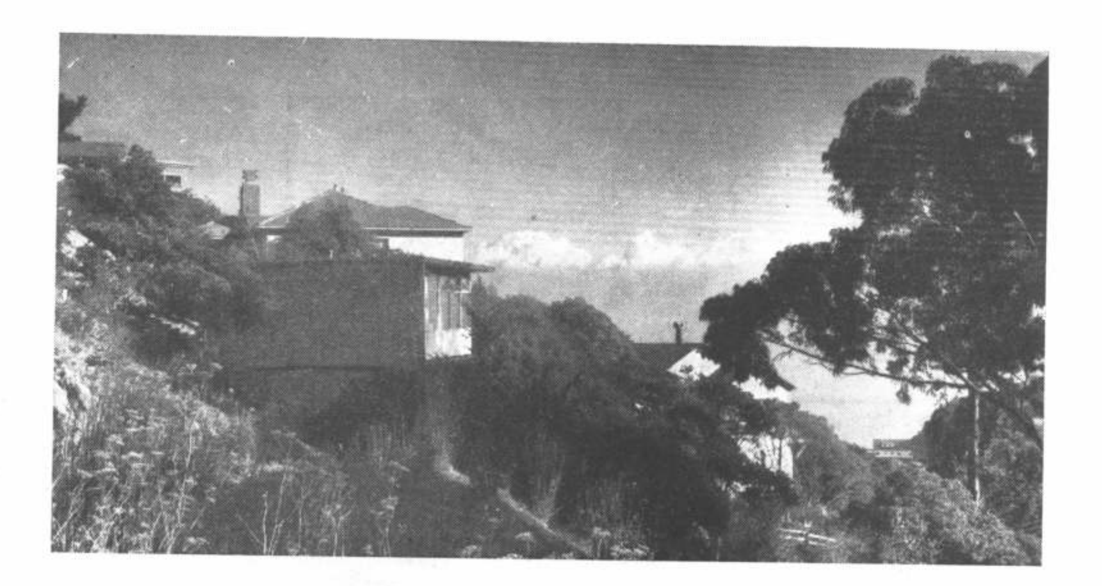
CAMPBELL Y WONG, ARQS.

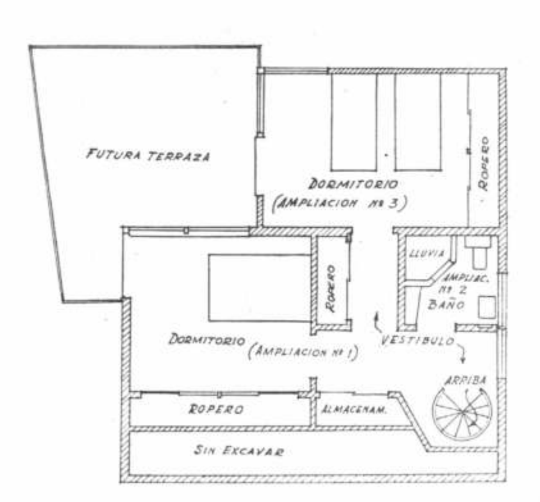




La casa, emplazada en un terreno de pronunciada pendiente ha sido proyectada de manera que la parte destinada a living room, tiene dos paredes de vidrio a través de las cuales se domina la vista sobre la Bahía de San Francisco y los barrancos y bosques cercanos.

El proyecto original se compone prácticamente de un solo ambiente que incluye living y dormitorio, separados por un estante para libros y un escritorio; pero se ha previsto una futura ampliación, o mejor dicho tres ampliaciones, que están indicadas en el plano de la derecha.







A pesar de la sencillez del edificio, toda la parte en pendiente ascendente hacia la calle pública, ha sido cuidadosamente jardinizada por una de las más famosas firmas de arquitectos paisajistas. Sobre la calle, al más alto nivel y en cuerpo separado, está el garage.

En cuanto a los interiores, aun cuando no se ha recurrido al uso de materiales costosos reñidos con la índole del edificio, resultan amables y cálidos merced al uso de la madera para algunos revestimientos, y a amplios cortinados necesarios para asegurar la privacidad.



DOS CASAS DE FIN DE SEMANA EN FINLANDIA

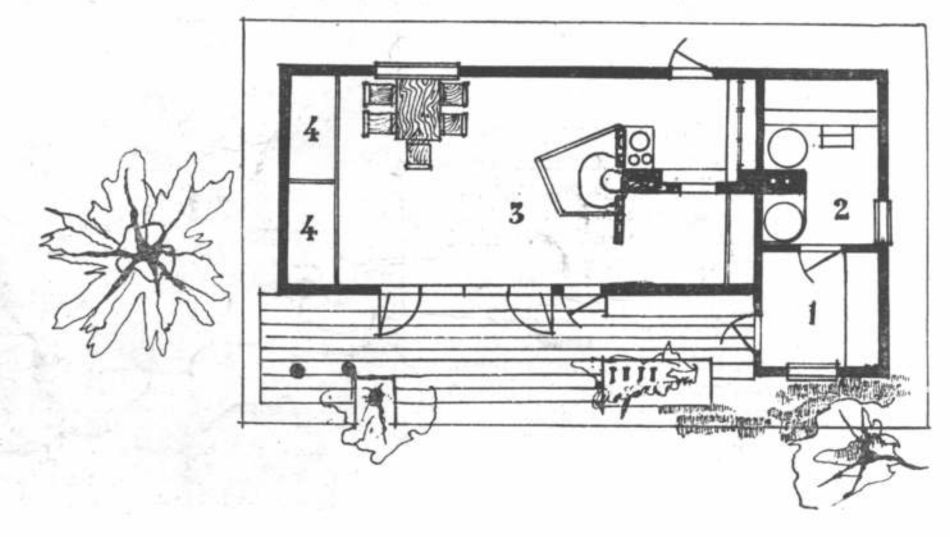
VILJO REWELL, ARQ.

Los ejemplos más notables de casas de vacaciones y fin de semana que conocemos, proceden de los países del norte de Europa y de los Estados Unidos; y llaman la atención por el aprovechamiento del espacio, por la simplicidad de los medios constructivos escogidos y por la eficiencia y belleza de los interiores, realizada con sencillez y economía.

La primera de las dos casas que aquí publicamos, se ha construído cerca de Helsinski y una buena parte de su superficie ha sido destinada al *sauna* o baño finlandés, que como se sabe consiste en un baño de vapor, seguido por una inmersión en el agua más que fría de una pileta ad-hoc.

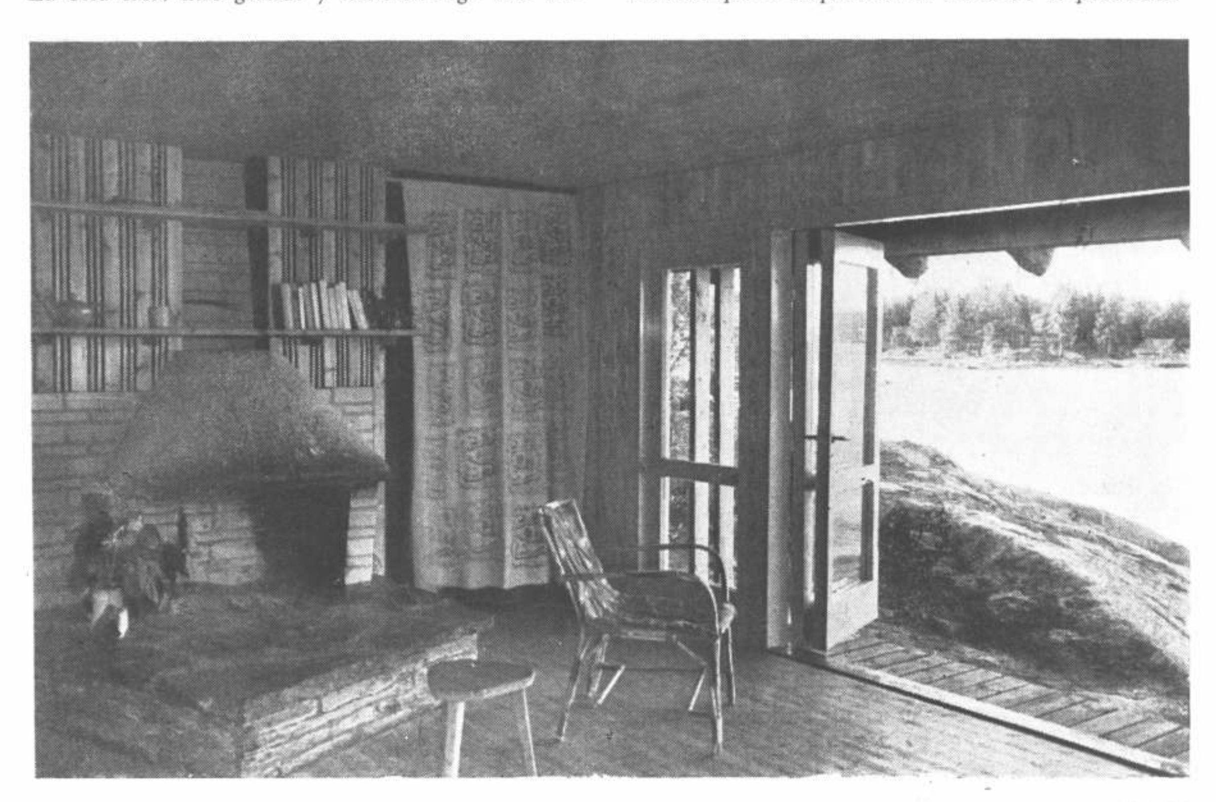
Como puede apreciarse en el plano, la colocación de la chimenea en forma

1, Cuarto de vestir para el "sauna". 2, Sauna o baño finlandés 3, Living room. 4, Cuchetas.

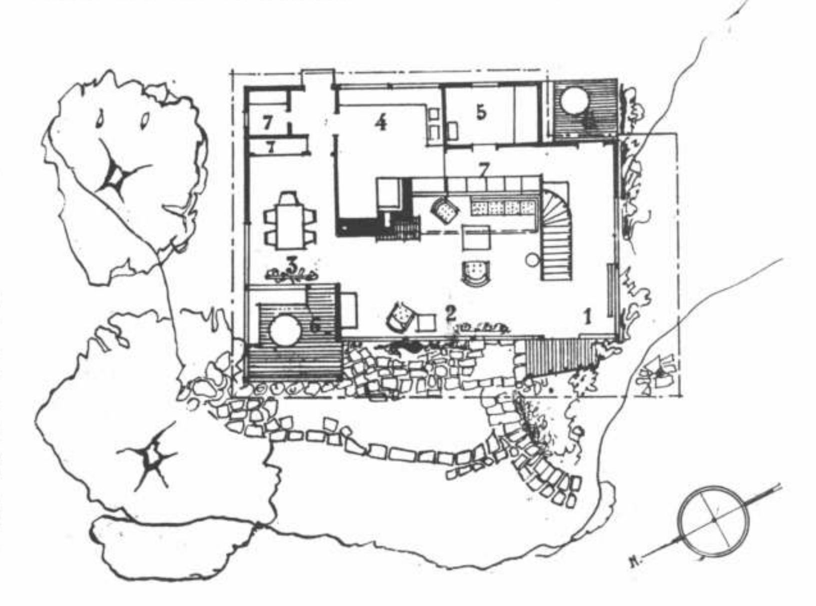




saliente en el living room-dormitorio, crea dos ambientes, uno de los cuales se destina a cocina y el otro puede servir para distintos usos.
La otra casa, más grande y también algo más antigua, ha sido levantada en un terreno boscoso en pendiente. Por otra parte el plano y las indicaciones del mismo son suficientes para explicar el criterio con que el arquitecto ha encarado el problema.



1, Pórtico. 2, Living room. 3, Comedor. 4, Cocina. 5, Cuarto de sirvienta. 6, Cuartos de huéspedes.

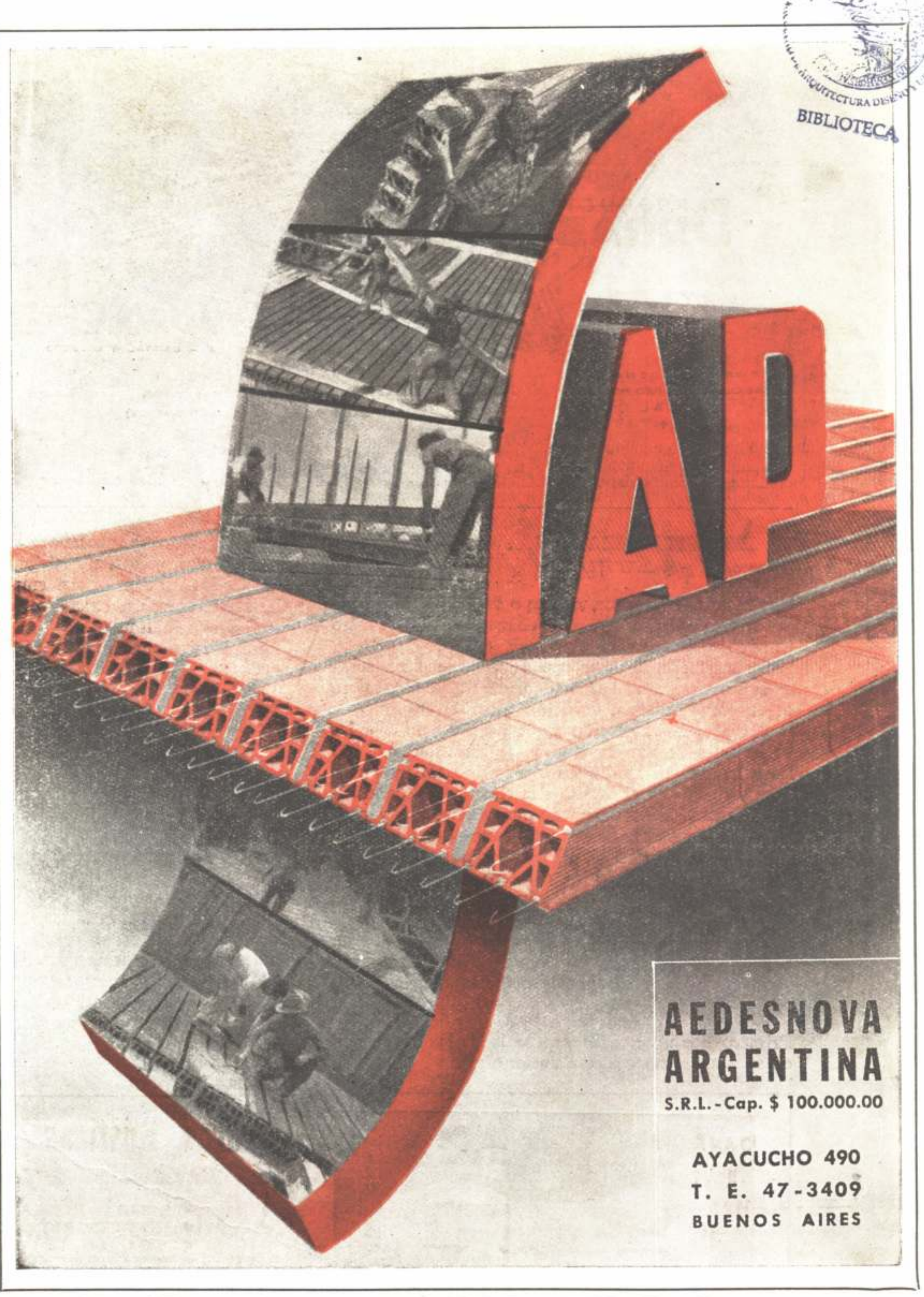


Descartada la circunstancia de que en nuestro país la madera resulta cara, mientras en la mayoría de los países del norte de Europa y América del Norte es el material más abundante y más económico, queda todavía el hecho de que, entre nosotros, la mayoría de la gente lleva a sus casas de vacaciones sus ideas de la ciudad, sus modos de vivir y hasta sus vanidades. La consecuencia es que las construcciones resultan innecesariamente costosas y en desarmonía con el fin que debe perseguirse: descansar en un medio natural y sencillo.

La losa cerámica SAP, fabricada en Europa desde hace más de 20 años, puede ahora también emplearse en la Argentina, producida en el país con los mejores procedimientos para darle todos los requisitos que son necesarios al cerámico en su función **de elemento estático y no de relleno.**

Construímos en la actualidad la losa en 3 distintas alturas: 8, 12 y 16 cm., siendo el peso del piso terminado en la obra por m.^{2} de 85, 110 y 130 kilos respectivamente.

La losa SAP se aplica en solados hasta luces de 6,50 m.; en bóvedas hasta 25 m.; en cabriadas hasta 12 m., siendo utilizados también para la construcción de voladizos, rampas de escalera, etc., y en general para todo tipo de trabajo en que sea prevista una losa de hormigón.



LA LOSA CERAMICA MAS RACIONAL A VIGUETAS PRE - FABRICADAS, PLANAS O CURVAS PARA

PISOS - BOVEDAS - TECHOS

SIN ENCOFRADO PREVIO

AHORRA CEMENTO, HIERRO, MADERA, ARENA

NUESTROS TECNICOS ESTAN A SU DISPOSICION

COLABORACION: FORNACI R. D. B. - PIACENZA - ITALIA

LA INDUSTRIALIZACION...

(viene de la pág. XXVIII)

Los materiales nuevos, de cuyo comportamiento se conoce poco, no deben ser rechazados a priori, sino utilizados en construcciones de ensayo.
Debe hacerse un amplio uso de materiales no pesados, porosos, pero suficientemente densos para no dejar pasar el agua. Deberán tener el mínimo de capacidad de contracción y ser poco sensibles a las variaciones de temperatura y de humedad.
La tolerancia de las dimensiones será débil, primero para suprimir en el montaje la elección de los materiales y reducir el tiempo de puesta en obra, y para disminuir también al mínimo el espesor de las juntas. Estas últimas serán obstruídas por un mortero plástico recubierto de un mortero duro.
Los metales ferrosos no serán utilizados más que como esqueleto de montaje, pudiendo deteriorarse sin comprometer la estabilidad de la construcción.
Los materiales de origen vegetal deben ser seriamente inmunizados contra la inflamabilidad.

¿Cómo?

Primero por un estudio profundo de los elementos, de su transporte y de su ensamblaje.
Esto implica una colaboración estrecha entre un autor de proyectos, no rutinario, que tenga el sentido constructivo de la empresa y el industrial.
Esta colaboración existe ya para algunos sistemas en boga actualmente.
Para los sistemas nuevos se debe proceder en este orden:
1) A la tipificación, es decir, al establecimiento del

(Sigue en la pág. XXXIX)

●

VIVIENDA Y...

(viene de la pág. 291)

aglomeraciones inmensas imposibilitan las soluciones racionales: eso demanda una descentralización planificada y democrática. Las crecientes necesidades de alimentos indican la urgencia de preservar las tierras marginales aptas para la agricultura; eso reclama una política de control de la tierra.
Un programa escueto de construcción de viviendas sin paralela planificación, ha demostrado ya que es insuficiente para afrontar la totalidad de un problema que cada vez más adquiere una inmensa trascendencia social.

AVISOS CLASIFICADOS

AIREADORES REGULABLES
PARA LA VENTILACION POR CONDUCTO



En dos tipos:
con Movimiento
EMBUTIDO
y Movimiento
EXTERIOR

DE FACIL APLICACION EN LA PARED Y EN EL CIELO - RASO.

Establecimiento Industrial **EIBER**
Av. 17 de OCTUBRE 4933 **59 - 5598**

SISTEMA "EIBER"

PUERTAS para
MEDIDORES DE GAS
SUPERGAS
LLAVES DE PASO

GABINETES para SUPERGAS

Establecimiento Industrial **EIBER**
Av. 17 de OCTUBRE 4933 **59 - 5598**

BUZONES PARA EMBUTIR
MEDIDA STANDARD REGLAMENTARIA

ARMADO
EN BATERIA
SEGUN
INDICACION



Establecimiento Industrial **EIBER**
Av. 17 de OCTUBRE 4933 **59 - 5598**

FORTIN EL SAUCE
Soc. de Resp. Ltda. - Cap. $ 160.000.-



Portones Artísticos - Verjas en Madera Dura
Mangas - Bretes - Artículos Rurales en General

Exposición y Ventas:
PERU 354/56
T. E. 33-2612 BUENOS AIRES

Apareció el Libro
LA CHIMENEA
SEGUNDA EDICION

Interesante tomo editado por Editorial Contémpora S. R. L., imprescindible para todo profesional de la construcción o para quien tenga que construir una chimenea.
En formato de 0,20 x 0,285 sus páginas espléndidamente ilustradas reproducen, además de una escogida serie de 104 fotografías de los distintos tipos de chimeneas y cañones de humo planeados por afamados profesionales argentinos y extranjeros, los planos completos y reglas para construir chimeneas perfectas o corregir las de funcionamiento defectuoso. Se incluyen también planos y detalles para la construcción de chimeneas al exterior y fogones para asados.

PRECIO DEL EJEMPLAR $ 12.-
En venta en las buenas librerías

Antes de decidirse por un tipo de losa sírvase consultar a

VOLCANIT S.R.L.

que puede ofrecerle sus

Losas Record y
Losas Monolíticas con
Encofrados Autoportantes

40 % DE ECONOMIA

Bmé. Mitre 519 **Bs. As.**









BUZON ESPECIAL

Solicite CATALOGO

BUZONES PARA DEPARTAMENTOS
"DE LUXE" REGLAMENTARIOS y CASILLAS DE CORREOS

Para exteriores y empotrar en pared de 0.15 - 0.10
Tableros de Puertas, Pilares, Tranqueras, Cortinas
SE PREPARAN EN UN SOLO BLOCK

SOBRE FORMAS Y DIBUJOS
Cerraduras "**TIPO YALE**", Tarjeteros y Vidrios
SERVICIOS DE ARREGLOS Y REPUESTOS

Talleres Metalúrgicos **C. V. CARDARELLI**
Jorge Newbery 4814/16 — **T. E. 54-2592** — **Buenos Aires**



AVISOS CLASIFICADOS

AVISOS CLASIFICADOS

GUIA PROFESIONAL

AZULEJOS

"VICRI" AZULEJOS DE OPALINA "ERMAGAN"
ERnesto y MAnuel GANdulfo
Alv. THOMAS 835/39 - T. E. 54-1049 y 1516 - Bs. As.

INSTALACIONES DE GAS

EL GAS
Empresa instaladora de cañerías para Gas - Contratista de la Dirección General del Gas del Estado.
DIRECTORIO 600 T E 60-7898

MAQUETTES

MAQUETTES
Construcciones en Escala en General
PLANIALTIMETRIAS y PANORAMICOS
F. S. VIGNAU
VIAMONTE 2534 T. E. 47-4890
3° P. Dto. 15

AMIANTO

amianto
AISLACIONES - MASILLA DE AMIANTO (Aprobado por el Min. de Guerra)
MARCA REGISTRADA
Termotécnica Argentina
(José Tomassini)
RIVADAVIA 755 T. A. 34-1734

DECORADORES

J. LANGLOIS
ESTUDIO DE COLORES PARA FRENTES E INTERIORES
70 - 6743

CAPE
INSTALACIONES de Gas Supergas
CHARCAS 1927 T. E. 44-5600

MOSAICOS

MOSAICOS
REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS
V. MOLTRASIO e HIJOS
S. R. L. - Cap. $ 260 000
Exp. y venta: FED. LACROZE 3335
T. A. 54, Darwin 1868 - Buenos Aires

CALEFACCION



INSTALACIONES de
Calefacción
Industriales
Contra Incendio
Petróleo
CHARCAS 1927 T. E. 44-5600

HIERRO FORJADO




Cía. Arg. Instal-Gas
S. R. L. (CAP. $ 20.000)
Matr. Gas de L. E. y Munic.
COC. CALEF. RAD. ETC.
EXPOSICION Y VENTA
Bmé. MITRE 2664 — T. E. 48 - 1422



MAYOLICAS - MOSAICOS - CERAMICAS
Dep. y Fábrica Exp. y Ventas
Av. SAN MARTIN 3594 CHACABUCO 710/14
T. A. 741 - 1990 T. A. 33-3312
Florida F. C. del E. Bs. Aires

D. Fortunato & Cía.
INSTALACIONES DE CALEFACCION
en todos los Sistemas y Anexos
Instalaciones de quemar petróleo
QUESADA 2670 — T. A. 70-5024
BUENOS AIRES

INSTALACIONES DE GAS



E. T. I. GAS
EMPRESA TECNICA INSTALADORA
INSTALACIONES DOMICILIARIAS e INDUSTRIALES
URUGUAY 228 - Esc. 14 T. A. 37 - 5880

LADRILLOS

SUCESION DE
FRANCISCO CTIBOR
FABRICA DE LADRILLOS
Ringuelet F.C.S. - U. T. 890, La Plata
Escritorio: Avda. de Mayo 878
U. T. 34, Defensa 8580
LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dir de las O. S. de la Nación
HUECOS PATENTADOS para entrepisos azoteas, chimeneas, bebederos, etc.

MOTORES

Vendo, compro, permuto y reparo motores a nafta, diesel de 1/2 a 30 HP. y grupos electrógenos dejándolos como nuevos.
Atiendo pedidos del interior. Recibo y despacho a gusto del interesado.
61-0548. Calle Lagos 2996.

CERAMICAS

CERAMICA **LIGURE**
AZULEJOS **"VICRI"**
TEJAS **"INCA"**
B. SORGE Y Cía.
ESMERALDA 22 - Piso 1°
34 - Defensa 5212
BUENOS AIRES

PRIMIGAS


Leonardo y Reina
Compañía de instalaciones de cañerías de gas y supergas y cañerías de incendio.
SANTA FE 5384 T. E. 72-8537

MARMOLERIA

MARMOLES
CELSI & Cía.
R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez
T. A. 60, Caballito 1840
Buenos Aires

MOBLAJES Y DECOR.

Angel di Baja
Decoraciones de interiores
Tapicería
Bustamante 884
T. A. 79, Gómez 4295

PINTURAS

B. BAYON
EMPRESA DE PINTURA
Para Trabajos de Calidad
Escritorio y Depósito
Estados Unidos 324/6 T. A. 34-2083

TALLERES METALURGICOS

"CARMETAL"
TALLERES INDUSTRIALES METALURGICOS S. R. L.
HERRERIA
CARPINTERIA METALICA
MUEBLES DE ACERO
Sgo. del Estero 3299 - 4 de JUNIO - LANUS
241 Lanús 1496

CONSTRUCTORES

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES
"OETTEL"
CORRIENTES 4634
T. A. 79, Gómez 6153

Casa ORFANÓ
INSTALACIONES de GAS y SUPER GAS
MATRICULA MUNICIPAL y D.G.G.E.
Adm. y Exp. RIOJA 663
T. E. 46 - 1694

CASA RIZZA
CARPINTERIA
MOBILIARIOS
DECORACIONES
INSTALACIONES
47, Cuyo 4960 CASTELLI 135

LA INDUSTRIALIZACION...

(viene de la pág. XXXIV)

proyecto de uno o muchos tipos a someter al público en forma de obra de ensayo. Se deberá aproximarse lo más posible a las dimensiones de la modulación de 0.10, primer éxito obtenido en el camino de la industrialización.

2) Desde que se haya obtenido la aprobación de un tipo determinado, se deben normalizar los elementos después de consultas con los grupos de fabricantes. Este segundo punto está ya en buena vía de realización.

3) Puesta en adjudicación de las empresas.

También hay que tener en cuenta algunos principios directores:

a) La obra gruesa debe ser considerada en previsión del terminado, que constituye un elemento determinante del confort.

Es... di... y 2, ... ducció... ción, qu... de 3.000 ... debe reserv... blajes que ... transporte.

c) La economía de l... se hará por la libre ... dustrialización raciona... El industrial, viendo au... su actividad, hará prodigio... realizar progresos sorprendent... otros sectores.

d) Los procedimientos que no necesita... de montaje costoso deberán primero r... atención a fin de no eliminar a los peq... empresarios cuyos precios no son encarecidos pesadamente por grandes gastos generales.

Grupos a los que se deberá convencer

El personal de la construcción es generalmente hostil a los procedimientos no tradicionales.

El arquitecto que no tenga una concepción de la obra a realizar es en general adversario del prototipo del que no es autor. Querrá cambiar algún detalle, arriesgándose a anular toda la obra de normalización. El se deja guiar por consideraciones de interés inmediato o de simples comodidades.

Y, sin embargo, la colaboración confiada de los arquitectos no los privará de exteriorizar su talento y de aumentar su actividad. Bien al contrario, si ellos se vinculan al problema de la tipificación y de la urbanización, y al estudio de las líneas y formas en general, no asistiríamos al desorden arquitectónico que preside las construcciones de nuestro país.

También habrá necesidad de filtrar y canalizar las fantasías individuales, como combatir el elemento psicológico que consiste en tomar como punto de partida la construcción en mampostería o en imitar sus resultados.

Los empresarios de la construcción, especialmente los importantes, son hombres de negocio. Desde que estén penetrados por el problema a resolver, se apresurarán a interesarse en las industrias de la construcción o crearán otras nuevas, a menos que prefieran llevar su actividad hacia los dominios donde la necesidad de control, y para decirlo en una palabra, de dirigismo, se hacen menos imperiosas.

Los otros, conservándose más cerca de la técnica pura, se adaptarán a los métodos nuevos y se convertirán en especialistas del montaje rápido.

Estas pocas consideraciones pueden servir de base a un plan-programa de alojamientos, susceptible de proporcionar hogares decentes a los obreros y pequeños empleados. Actualmente está en curso un programa para 25.000 casas de mineros. Hay que aprovechar par utilizar inmediatamente los elementos que ya están normalizados.

Las 3.000 casas actualmente construídas dentro de

n la obra
nte,
casas ha-
de el punto
ca y acústica.
ciones han sido

ver dos puntos ca-

la construcción a unos

. del tiempo de realización, que
de ocho días de trabajo al máximo
una vivienda ordinaria.

sión

casas para los asalariados deben comprarse como compra un automóvil, un aparato eléctrico o mecánico.

Algunos tipos bien modulados, que hayan sido profundamente estudiados podrán ser puestos a la venta a precios abordables. Por ejemplo:

a) 2 ó 3 tipos de habitaciones rurales, aisladas o agrupadas de a dos, comportando una simple planta baja o planta baja y piso alto;

b) 2 ó 3 tipos de habitaciones de ciudad reunidas en construcciones de uno a tres pisos, estando la planta baja destinada a uso comercial.

La diversidad y la fantasía no podrán ejercitarse sino a la manera de los juegos de construcción para adaptarse a necesidades especiales.

De todos modos, ciertas condiciones de armonía de conjunto, de orientación, etc., quedarán por reglar, y el arquitecto y el urbanista encontrarán la ocasión de ejercitar sus talentos de estetas.

(Por cortesía de "Habitation").

•

NUEVOS TECNICOS DE ILUMINACION

El día 11 de octubre tuvo lugar en el Consultorio Luminotécnico de la Comisión de Luminicultura del Instituto Argentino de Electricidad Aplicada, la distribución de los diplomas a los alumnos que cumplieron satisfactoriamente los dos últimos cursos de Luminotecnia, que bajo el auspicio de la mencionada Comisión se dictaron en los años 1949 y el corriente.

El acto, que se desarrolló ante una numerosa concurrencia, fué iniciado por el presidente de la Comisión, Ing. E. Vogl, que en breves y significativas palabras destacó la obra cultural desarrollada por el Instituto en lo relativo a la iluminación, y felicitó a los nuevos luminotécnicos deseándoles que los conocimientos adquiridos les sirvan para el mejor logro de la labor en el campo de la iluminación.

Anticipó también que en vista del gran interés despertado año a año por estos cursos del I.A.E.A. proyectó realizar uno nuevo, el cual a los pocos días de su anuncio se había cubierto en exceso de interesados.

Para los años próximos se encuentra abocada la Comisión a la modificación del curso, con la intro-



ducción de todas las novedades producidas en los últimos años en este campo de la técnica.

Luego de la entrega de los diplomas, los concurrentes recorrieron la exposición permanente de Luminotecnia anexa al Instituto, sirviéndose posteriormente un copetín.

•

CASAS DE CONSTRUCCION DOMESTICA

Ha resultado tan promisorio en los Estados Unidos un nuevo método por el cual una familia de agricultores puede construir su propia casa a reducido costo, que el gobierno federal ha autorizado la realización de un amplio programa de estudios tendiente a desarrollarlo en gran escala. El método fué originado en el Instituto Tuskegee, de las cercanías de Birmingham, estado de Alabama, fundado en 1881 por el gran educador negro Booker T. Washington, ya desaparecido.

En el nuevo método de construcción se emplean bloques de concreto. El mismo agricultor puede hacer los bloques, utilizando moldes de madera. Después de unos cuantos días de práctica, cualquier hombre puede fabricar hasta cien bloques por día. El cemento es barato y el agricultor puede obtener los demás materiales necesarios para la construcción (arena y pedregullo) en su propia tierra o en las orillas de los arroyos vecinos.

El campesino y sus familiares pueden realizar también casi todos los trabajos de albañilería. Los obreros especializados se necesitan solamente para los techos, las instalaciones eléctricas y las cañerías del agua.

Esta casa, en contraste con la fabricada de madera, es casi incombustible y a prueba de sabandijas y roedores. Necesita poca pintura y el costo de su mantenimiento es muy reducido. La mayoría de las ya construídas de acuerdo a este sistema son de cuatro habitaciones.

(Por cortesía del Servicio Informativo de los Estados Unidos)

